

Бз 6/673 №

Пролетары ўсіх краін, единайтесь!

# РАБОТНІЦА і СЯЛЯНКА

ВЫДАННЕ ЦК КП/Б

№ 4 СІСДЕМЬ 1947

ВЫДАВЕЦТВА ЗВЕЗДА



ХТО ЖАДАЕ  
НОВАГА РОСКВІТУ НАШАЙ РЭСПУБЛІКІ,  
ТО І БУДЗЕ ГАЛАСАВАЦЬ ЗА КАНДЫДАТАУ  
БЛОКА КОМУНІСТАЎ і БЕСПАРТЫЙНЫХ!

Якуб КОЛАС

# Першы дэпутат

Сімвалам радасці, прауды і волі  
Сталася слова адно на ўвесь свет.  
Слова тое — СТАЛІН, сцяг яснай долі,  
Гордасць народаў, зямлі нашай цвет.

Шлях у ясноты, у новыя далі  
Нам ён акрэсліў, як геній-прапорок,  
Выкаваў сілу, цвярдзейшую сталі,  
Зрынуўшы цемру фашисцкую ў мрок.

Грознай скалою над светам высока  
Край наш Совецкі сягоння стаіць,  
Смелае, зоркае Сталіна вока  
Даль прабівае, нядрэмна глядзіць.

Бачыць ён ходы ўсе ворагаў злосных,  
Чуе шыпенне двурушных сяброў.  
Марны-ж патугі і хітрыя кросны  
Тых, каму долар дарожай за кроў...

Мудры і просты, усімі любімы,  
Служыць народу ён, дбае аб ім.  
Родны наш бацька, таму тваё імя  
Сталася блізкім для нас, дарагім!

Бось чаму сёння з края да края  
Голосам дружным на радасны лад  
Слаўнае імя народ называе —  
Сталін, ты першы наш друг — дэпутат!

## УСЕНАРОДНЫ КАНДЫДАТ

На шматлюдных перадвыбарчых сходах рабочых, калгаснікаў і інтэлігенцыі Совецкага Саюза першым кандыдатам у дэпутаты Вярхоўных органаў улады аднадушна вылучалася кандыдатура Іосіфа Вісарыёнаўіча Сталіна. Імя геніяльнага палкаводца і правадыра, лепшага друга працоўных было названа ва ўсіх кутках нашай неабсяжнай совецкай краіны. На крайній поўначы і на поўдні, на ўсходзе і ў заходніх абласцях нашай краіны з вялікім натхненнем на розных мовах нашай многанациональной дзяржавы з адолькавай цеплыней і любоюю вылучалася самае дарагое імя для кожнага совецкага чалавека — імя вялікага Сталіна. І беларускі народ разам з усімі народамі Совецкага Саюза сваім першым кандыдатам у дэпутаты назваў мудрага, роднага Сталіна.

Па ўсёй нашай рэспубліцы перадвыбарчыя сходы праходзілі як хвалюючая дэманстрацыя маральна-палітычнага адзінства працоўных вакол большэвіцкай партыі, вакол мудрага і геніяльнага правадыра народаў таварыша Сталіна.

З іменем вялікага Сталіна звязаны ўсе лепшыя пачуцці і думкі нашага народа, яго несакрушимая воля выканань грандыёзныя планы будаўніцтва ў новай пасляваеннай пяцігодцы. З іменем таварыша Сталіна звязаны ўсе насы дасягненні, усе насы перамогі на франтах Айчынай вайны. З іменем вялікага Сталіна совецкія воіны ішлі ў бой на ворага і перамагалі.

Разам з Ленінам Іосіф Вісарыёнаўіч Сталін стварыў нашу беларускую дзяржаву. Пад кіраўніцтвам Сталіна з цёмнай, адсталай, жаб-

рацкай і непісьменнай царскай калоніі Беларусь ператварылася ў краіну развітай прамысловасці і буйнай калектыўнай гаспадаркі.

І ў гады мірнага жыцця, і ў самыя цяжкія дні выпрабавання, у гады нямецкага нашэсця, таварыш Сталін заўсёды памятаў аб нас. Ён арганізаваў вызваленне беларускага народа ад чужаземных захопнікаў. І цяпер, у дні аднаўлення разбуранай ворагам народнай гаспадаркі, Іосіф Вісарыёнаўіч аказвае нам вялікую штодзённую дапамогу.

Добра ведае аб гэтых клопатах і дапамозе беларускі народ, і ў прыватнасці жанчыны. З іменем вялікага Сталіна звязаны здабытае і заваяванае поўнае роўнаправіе жанчыны з мужчынам, права на шчаслівае мацярынства, радаснае дзяцінства нашых дзяцей, светлае юнацтва нашай цудоўнай моладзі.

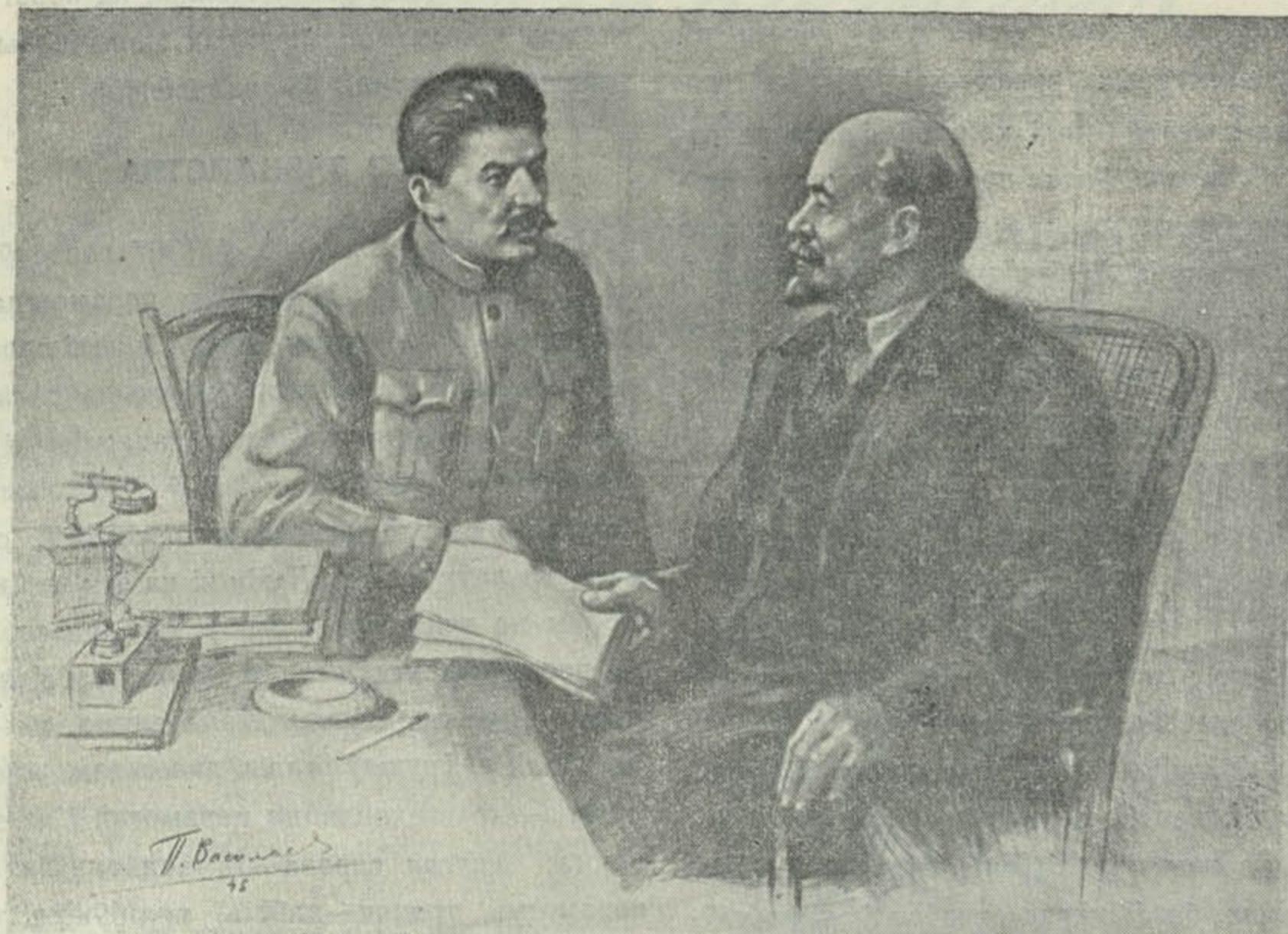
З найвялікшай радасцю сустрэлі вестку працоўныя нашай рэспублікі аб згодзе таварыша Сталіна балатыравацца па Сталінскай выбарчай акрузе гор. Мінска. Пачуццё бязмежнага шчасця, велізарнай радасці і ўдзячнасці ахапіла ўсіх выбаршчыкаў Беларусі.

Працоўныя рэспублікі выражают аднадушнае жаданне сустрэць знамянальную дату — 9 лютага 1947 года — новымі вытворчымі перамогамі, датэрміновым выкананнем плаўнай.

У дзень усенароднага свята — выбараў у Вярхоўны Совет БССР — выбаршчыкі Сталінскай выбарчай акругі ўсе, як адзін, з'явіцца да выбарчых урнаў і аддадуць свае галасы першаму кандыдату непераможнага блока комуністаш і беспартыйных — таварышу Сталіну.

21 СТУДЗЕНЯ СПОУНІЛАСЯ 23 ГАДЫ З ДНЯ СМЕРЦІ В. І. ЛЕНІНА

ЗОК-2  
1844



І. В. Сталін у кабінцы В. І. Леніна.  
Малюнак заслужанага дзеяча мастацтва П. Васільева.

# Сталін аб Леніне

(Урыўкі з прамовы на вечары крамлёўскіх курсантаў 28 студзеня 1924 г.)

## ГОРНЫ АРОЛ

Упершыню я пазнаёміўся з Леніным у 1903 г. Праўда, гэтае знаёмства было не асабістое, а завочнае, у парадку перапіскі. Але яно пакінула ў мяне незгладжальнае ўражанне, якое не пакідала мяне за ўесь час маёй работы ў партыі. Я знаходзіўся тады ў Сібіру ў ссылцы. Знаёмства з рэвалюцыйнай дзейнасцю Леніна з канца 90-х гадоў і асабліва пасля 1901 года, пасля выдання «Іскры», прывяло мяне да пераканання, што мы маем у асобе Леніна чалавека незвычайнага. Ён не быў тады ў маіх вачах простым кіраўніком партыі, ён быў яе фактычным стваральнікам, бо ён адзін разумеў унутраную сутнасць і неадкладныя патрэбы нашай партыі. Калі я парашуноўваў яго з астатнімі кіраўнікамі нашай партыі, мне ўвесь час здавалася, што саратнікі Леніна—Пляха-

наў, Мартаў, Аксельрод і другія—стаяць ніжэй Леніна цэлай галавой, што Ленін у параўнанні з імі не проста адзін з кіраўнікоў, а кіраўнік вышэйшага тыпу, горны арол, які не ведае страху ў барацьбе і смела вядзе ўперад партыю па нязведеных шляхах рускага рэволюцыйнага руху. Гэтае ўражанне так глыбока запала мне ў душу, што я адчуў неабходнасць напісаць аб ім аднаму свайму блізкаму сябру, які знаходзіўся тады ў эміграцыі, патрабуючы ад яго водзвыту. Праз некаторы час, будучы ўжо ў ссылцы ў Сібіру,—гэта было ў канцы 1903 года,—я атрымаў поўны захаплення адказ ад майго сябра і простае, але глыбока змястоўнае пісьмо Леніна, якога, як аказалася, пазнаёміў мой сябрана з маім пісьмом. Пісьмяцо Леніна было парашунаўча невялікае, але яно давала смелую, бясстрашную крытыку практикі нашай партыі і цудоўна выразнае і сціслae

выкладанне ўсяго плана работы партыі на бліжэйшы перыяд. Толькі Ленін умеў пісаць аб самых заблытых рэчах так праста і ясна, сцісла і смела—калі кожная фраза не гаворыць, а страляе. Гэтае простае і смелае пісьмядо яшчэ больш умацавала мяне ў тым, што мы маем у асобе Леніна горнага арла нашай партыі. Не мату сабе дараваць, што гэтае пісьмо Леніна, як і многія іншыя пісьмы, па звычаю старога падпольшчыка, я спаліў.

З гэтага часу пачалося маё знаёмства з Леніным.

### СКРОМНАСЦЬ

Упершыню я сустрэўся з Леніным у снежні 1905 г. на канферэнцыі большэвікоў у Тамерфорсе (у Фінляндыі). Я спадзяваўся ўбачыць горнага арла нашай партыі, вялікага чалавека, вялікага не толькі палітычна, але, калі ўгодна, і фізічна, бо Ленін рысаваўся ў майі уяўленні ў выглядзе велікана, статнага і прадстаўцельнага. Якое-ж было маё расчараўванне, калі я ўбачыў самага звычайнага чалавека, ніжэй сярэдняга росту, нічым, літаральна нічым не адрозніваючагася ад звычайных смертных...

Прынята, што «вялікі чалавек» звычайна павінен спазняцца на сходы з тым, каб члены схода з заміраннем сэрца чакалі яго паяўлення, пры чым перад паяўленнем вялікага чалавека члены схода папярэджаюць: «тсс... цішэй... ён ідзе». Гэтае абрауднасць здавалася мне не лішній, бо яна імпантруе, унушае павагу. Якое-ж было маё расчараўванне, калі я даведаўся, што Ленін з'явіўся на сход раней дэлегатаў і, забіўшыся недзе ў кутку, па-працяцку вядзе гутарку, самую звычайнную гутарку з самымі звычайнімі дэлегатамі канферэнцыі. Не ўтаю, што гэта здалося мне тады некоторым парушэннем некоторых неабходных правілаў.

Толькі потым я зразумеў, што гэтае прастата і скромнасць Леніна, гэтае імкненне застацца непрыкметным або, ва ўсякім выпадку, не кідацца ў очы і не падкрэсліваць сваё высокое становішча,—гэтае рыса прадстаўляе адзін

з самых моцных бакоў Леніна, як новага правадыра новых мас, простых і звычайных мас найглыбейшых «нізоў» чалавецтва.

### БЕЗ ЗАЗНАЙСТВА

На наступным з'ездзе ў 1907 годзе ў Лондане большэвікі аказаліся пераможцамі. Я ўпершыню бачыў тады Леніна ў ролі пераможцы. Звычайна перамога кружыць галаву іншым правадырам, робіць іх ганарлівымі і фанабэрыстымі. Часцей за ўсё ў такіх выпадках пачынаюць таржастваваць перамогу, спачываць на лаўрах. Але Ленін ні на ёту не быў подобны на такіх правадыроў. Наадварот, іменна пасля перамогі становіўся ён асабліва пільным і насцярожаным. Памятаеца, як Ленін настойліва ўнушаў тады дэлегатам: «першая справа—не захапляцца перамогай і не зазнавацца; другая справа—замацаваць за сабой перамогу; трэцяя—дабіць праціўніка, бо ён толькі пабіты, але далёка яшчэ не дабіты». Ён едка высмеіваў тых дэлегатаў, якія лёгкадумна запэўнялі, што «з гэтага часу з меншавікамі пакончана». Яму няцяжка было даказаць, што меншавікі ўсё яшчэ маюць карэнні ў рабочым руху, што з імі трэба змагацца ўмечы, усяляк унікаючы пераацэнкі сваіх сіл і, асабліва, недаацэнкі сіл праціўніка.

«Не зазнавацца перамогай»—гэта тая самая асаблівасць у харектары Леніна, якая дапамагала яму цвяроза ўзважваць сілы праціўніка і страхаваць партыю ад магчымых нечаканасцей.

### ГЕНІЙ РЭВОЛЮЦЫИ

Ленін быў народжан для рэволюцыі. Ён быў сапраўды геніем рэволюцыйных узрываў і найвялікшым майстром рэволюцыйнага кіраўніцтва.

... Геніяльная празорлівасць, здольнасць хутка схватваць і разгадваць унутраны сэнс наступаючых падзей—гэта тая самая ўласцівасць Леніна, якая дапамагала яму намячаць правільнную стратэгію і ясную лінію паводзін на паваротах рэволюцыйнага руху.

# Як Фядосія Нікіціна ў Леніна бъпла

У нас бацька быў кровельшчык, працеваў у Смольным, ды перад самай рэвалюцыяй і памёр. Так што заработка яго недаатрыманым застаўся. Часовы ўрад з'явіўся — маці пайшла адносна грошай, вярнулася з сорамам. Толькі і запыталі:

— А ты, бабка, бачыла, як лягушкі скочуць?

Зіма нас прыцінула, маці гаворыць:

— Усе Леніна хвальць цяпер, ці не схадзіць мне ў Смольны?

Неяк раніцай устаем — няма старой. Думаем — у абедні, а яна гэта ў Смольны пайшла... І вось падумайце! Хадзіла, хадзіла там па кабінетах, ды на Владзіміра Ільіча і натрапіла... Піша ён, запівае цукерку халодным чаем...

Яна ніколькі не падумала, што гэта ён сам, — тады яшчэ партрэтаў яго мала было, — і пытается:

— Вы, судар, на пісьме або на разборы?

Ён усміхнуўся:

— Як прывядзеца, сударыня. Вам на што?

Мяне людзі к Леніну пасылалі, да Владзіміра Ільіча. Гавораць, тваю справу, Фядосія Нікіціна, з усіх начальнікаў адзін «Ленін можа разблытаць... А я тляджу на вас, як хутка пішаце, і думаю: «Які тан шматпісменны! Ужо, бадай, не з апошніх начальнікаў». Дзе мне Леніна шукаць?! Ці не ўвойдзеце ў маё становішча?

Прыспакойна ўселася, ды коратка і далажыла.

Вочы ў яго такія вясёлыя зрабіліся, смяеца;

— Верна, Фядосія Нікіціна... Без Леніна абыйдземся.

Выклікаў супрацоўніка, запісачку з кніжачкі даў:

— Таварыш, тэрмінова абарудуйце Фядосіі Нікіцінне яе справу.

Маці дамоў прыходзіць і гроши выкладае:

— Усе начальнікі ў Смольным добрыя! І без Леніна справу зрабілі.

А праз месяц прыносиць з рынка фатаграфічную картачку:

— Вось купіла начальніка, з якім у кабінече сядзела...



Фядосія Нікіціна прыспакойна ўселася,  
ды коратка і далажыла...

Мы глянулі, ды і ахнулі:

— Мама, ды гэта-ж Ленін і быў!

(З кнігі «Творчасць народаў СССР».)

В. МАЯКОУСКІ

## Владзімір Ільіч ЛЕНІН

(Урывак з паэмы)

Я ведаў рабочага.  
Ён быў непісьменны.  
Не раскусіў  
нават азбукі соль.  
Але ён чуў,  
як гаварыў Ленін,  
І ён ведаў — усё,  
Я чуў  
рассказ  
селяніна-сібірца,  
Вінтоўкамі  
заявалі жыццё,  
што сонцам  
цяпер праменіцца.

Яны не чыталі  
І не чулі Леніна,  
але гэта  
былі ленінцы.  
Бачыў я горы —  
на іх  
і куст не рос,  
Толькі  
хмары  
на скалах  
ляжалі кругом.  
І ў адзінага горца  
на сто вёрст  
лахманы  
зазялі  
ленінскім значком.

## НЯХАЙ ЖЫВЕ НЕПАРУШНЫ БЛОК КОМУНІСТАЎ І БЕСПАРТЫЙНЫХ!

Усё бліжэй і бліжэй мы падыходзім да раснага дня—дня выбараў у Вярхоўны Совет Беларускай Совецкай Соцыялістычнай Рэспублікі. Падрыхтоўка да выбараў паўсямесна праходзіць як магутная дэманстрацыя адзінства совецкага народа, згуртаванага вакол сваёй комуністычнай партыі, правадыра і настаўніка таварыша Сталіна.

Падрыхтоўка да выбараў у Вярхоўны Совет БССР праходзіць пры велізарным палітычным і вытворчым уздыме. У гарадах і сёлах сотні тысяч рабочых і работніц, калгаснікаў і калгасніц сталі на стаханаўскую вахту ў чэсць выбараў у совецкі парламент. Такая прырода совецкага чалавека, які імкнеца кожную знамянальную падзею васславіць сваёй працай на карысць Радзіме.

Пры найвялікшай актыўнасці ўсіх выбаршчыкаў прайшло вылучэнне кандыдатаў у депутаты Вярхоўнага Совета. Лепшых з лепшых сваіх сыноў і дачок вылучыў у свой парламент беларускі народ, людзей, якія ўвесь сэанс свайго жыцця бачаць у служэнні народу, якія грудзьмі сталі на абарону Радзімы ў грозды для яе дні нямецкага нашэсця, якія праславілі сябе доблеснай працай, якія вызначаюцца скромнасцю і адданасцю справе партыі Леніна—Сталіна.

Першым сваім кандыдатам беларускі народ назваў вялікага і мудрага Сталіна. Сталін! На свеце няма імя больш дарагога для совецкага народа. Аб ім, вялікім і родным, з адноўкавай любоўю гаворачь рабочыя і работніцы, калгаснікі і калгасніцы, інжынеры і вучоныя. Згода таварыша І. В. Сталіна балатыравацца па Сталінскай выбарчай акрузе г. Мінска была сустрэта ўсім беларускім народам з велізарным лікаваннем.

З вялікай радасцю была таксама сустрэта згода балатыравацца ў Вярхоўны Совет БССР лепшых саратнікаў таварыша Сталіна—кіраўнікоў партыі і ўрада таварышу В. М. Молатава, А. А. Жданава, К. Е. Варашылава, А. І. Мікяяна, Л. М. Кагановіча, А. А. Андрэева, Н. С. Патолічава, А. А. Кузняцова.

У ліку кандыдатаў у депутаты Вярхоўнага Совета БССР — Старшыня Совета Міністраў БССР і сакратар ЦК КП(б)Б тав. П. К. Панамарэнка, сакратары ЦК КП(б)Б тт. Кісялёў, Малін, Аўхімовіч, Бугаеў і другія кіраўнікі партыйных і совецкіх арганізацый рэспублікі.

Сярод кандыдатаў у депутаты — лепшыя стаханаўцы фабрык і заводаў, перадавыя сяляне і сялянкі і лепшыя прадстаўнікі інтэлігэнцыі. З 361 кандыдата — 99 жанчын. Ці не з'яўляецца гэта найярчэйшим пацверджаннем того, што жанчына ў СССР з'яўляецца поўнапраўным грамадзянінам? Чым вызначыліся, чым праславілі сябе гэтыя жанчыны? Перш за ўсё чэсным служэннем Радзіме. Сярод кандыдатаў праслаўленыя партызанкі—Герой

Совецкага Саюза М. Б. Осіпава, ордэнаносец А. Н. Захараўа, машыніст паравознага дэпо станцыі Гомель Т. М. Латышава, знатная трактарыстка Калінаўская МТС Х. Д. Козырава, народная артыстка БССР І. Ф. Ждановіч, настаўніца З. А. Чарнагорцава і многа другіх. Жыццёвы шлях гэтых людзей розны, але яднае іх тое, што ўсе яны вышлі з народа, усе яны выхаваны совецкай уладай і вялікай комуністычнай партыяй. Многа кандыдатаў з заходніх абласцей рэспублікі. Ці думала калі-небудзь работніца скурзавода № 4 г. Гродня тав. О. А. Бертэль, што яна будзе ўдастоена такой высокай чэсці? Ці магла марыць аб гэтым у панской Польшчы сялянка Н. П. Коўпак з вёскі Чахец, Пружанскага раёна? Толькі совецкі лад даў ім гэтую магчымасць, толькі ў Совецкім Саюзе працоўныя заходніх абласцей рэспублікі адчулі сябе сапраўды свабоднымі і поўнапраўнымі людзьмі.

Комуністычная партыя і совецкі народ выступаюць на выбарах у адзінм саюзе. Блок комуністаў і беспартыйных непарушны, як і непарушна маральна-палітычнае адзінства народа. Комуністычная партыя карыстаецца ў нашым народзе бязмежнай любоўю. Пад кіраўніцтвам комуністычнай партыі совецкі народ пабудаваў сваю магутную дзяржаву, пад яе-ж кіраўніцтвам ён атрымаў перамогу ў Вялікай Айчыннай вайне—у самай страшнай вайне, якую ведала чалавецтва. Пад кіраўніцтвам комуністычнай партыі совецкі народ паспяхова залечвае раны, нанесенія вайной і будзе комуністычнае грамадства. І няма ў свеце іншай партыі, якая-б карысталася такай вялікай любоўю шырокіх мас, як комуністычная партыя.

Выбарчая кампанія ўступіла цяпер у самы адказны перыяд. Паўсямесна разгарнулася сярод выбаршчыкаў агітация за кандыдатаў. На агітпунктах і пры сустрэчах з кандыдатамі, на кватэрах выбаршчыкаў агітатары і даверанныя асобы рассказаюць аб жыццёвым шляху і дзейнасці кандыдатаў у депутаты, аб партыі, аб совецкай краіне, вырасці ўсіх іх. Якія гэта захапляючыя расказы!

Ва ўсёй выбарчай кампаніі жанчыны прымаюць самы актыўны ўдзел. Жанчыны любоўна прыбіраюць выбарчыя ўчасткі, вядуць агітацийную работу, з'яўляюцца членамі выбарчых камісій і даверанымі асобамі. Цяпер у разашаючыя дні падрыхтоўкі да выбараў совецкія патрыёткі прыкладуць яшчэ больш сіл і энержіі ў паспяховым правядзенні выбарчай кампаніі.

Жанчыны Совецкай Беларусі! Сустрэнем радасны дзень выбараў у Вярхоўны Совет БССР новымі вытворчымі поспехамі. 9 лютага ўсе, як адзін, прыдзем да выбарчых урнаў і аддадзім свае галасы лепшым людзям краіны—кандыдатам Сталінскага блока комуністаў і беспартыйных!

# Яна апраўдасе давер'е

## П. ЛАПОТКА

Павольна наступаў летні ўзмаднілася. Тав. Хоміч завя-  
чёллы вечар. Сонца залаціла ла парадак; кожны адказваў  
вярхушкі бяроз. Ледзь пры-  
кметны змрок спускаўся на зя-  
млю. Па дарозе ішла маладая  
жанчына ў ваенны гімнасцёр-  
цы, у ботах, з рэчавым мяшком  
за плячыма. Яна часам спыня-  
лася, углядываючыся ў далечы-  
ню, дзе відаць была вёска,  
глядзела на палі, зрытыя ва-  
ронкамі бомбаў, на шырокія ні-  
вы, заросшыя пустазеллем, і  
не пазнавала родных мясцін.

Ваенфельчар Совецкай Ар-  
мii—Марыя Сямёнаўна Хоміч з  
хваляваннем увайшла ў вёску  
Перасады. Яна з болем у сэр-  
цы глядзела на папялішчы і  
ніяк не магла прыпомніць, якія  
дамы стаялі тут раней.

Свой калгас «13 год Ка-  
стрычніка» яна застала разбу-  
раным дащэнту. Німецкія аку-  
панты спалілі ўсе грамадскія  
пабудовы, разграбілі інвентар,  
знішчылі жывёлагадоўчую  
ферму.

«Якая вялікая работа прад-  
стаіць тут»,—думала яна.

Калгаснікі выбралі сваю зя-  
млячку, якая толькі што дэ-  
мабілізавалася з Совецкай  
Армii, — старшиней калгаса.

«З чаго пачынаць?»—дума-  
ла Марыя Сямёнаўна. У калга-  
се не было ніводнага каня,  
ні воза, ні плуга.

На другі дзень, на пасе-  
джанні праўлення калгаса яна  
выкладала план работы. Яна га-  
варыла аб неабходнасці най-  
хутчэй аднавіць калгас. А  
галоўнае—працаваць усім з  
душой!

Марыя Сямёнаўна не толькі  
кіравала работамі калгаса, але  
і выхоўвала людзей. Яна рас-  
ставіла ўсіх членаў арцелі па  
пэўных участках работы, стро-  
га сачыла за выкананнем дзён-  
ных заданняў, за выхадам на  
работу ўсіх працаўальныхых.

Праз некаторы час працоў-  
ная дысцыпліна ў калгасе

за даручаную яму справу: хто  
за збор угнаенняў, хто за вы-  
вазку гною, за звоз сена, за  
ачыстку насення.

прыгадзіліся і цяпер на работе.  
Размаўляючы з калгаснікамі,  
яна чутка прыслухоўвалася да  
іх патрэб. У Сацукевіч Надзеяды Аляксееўны загінуў на  
фронце муж. Удава засталася  
з шасцю дзецьмі. Марыя Ся-  
мёнаўна сама пайшла ў ад-  
дзел соцыяльнага забяспечан-  
ня і дабілася дапамогі для  
многадзетнай мацеры. Сацу-  
кевіч атрымала адзенне, абу-  
так і не ведала як аддзякаваць  
старшыні калгаса.

— Не мне дзякую,—адказа-  
ла Марыя Сямёнаўна,—а со-  
вецкай уладзе. Працуй добра  
у калгасе—гэта будзе лепшая  
ўдзячнасць партыі і ўраду за  
клопаты аб табе.

Такую-ж дапамогу атрыма-  
ла калгасніца Кучынская Яў-  
генія, мужа якой забілі немцы  
за сувязь з партызанамі, і  
многія другія.

У верасні 1946 года тав. Хо-  
міч была выбрана старшынёю  
калгаса «Барацьбіт», Пер-  
сацкага сельсовета. Гаспадар-  
ка гэтай арцелі была вельмі  
запушчана, праца не арганіза-  
вана, адсутнічала дысцыпліна.  
Марыя Сямёнаўна ўжо мела  
некаторы арганізацыйны і гас-  
падарчы вопыт па аднаўленню  
калгаса. Яна а сразу-ж узя-  
лася за ўмацаванне дысцыплі-  
ны, за правільнную расста-  
ноўку людзей.

\* \* \*

Аб выдатных спраўах слав-  
най дачкі беларускага народа  
Марыі Сямёнаўны Хоміч—ці на  
фронце, у часе вайны з бела-  
фінамі, ці ў дні Вялікай Ай-  
чыннай вайны, або тут, у калга-  
се, пасля дэмабілізацыі з  
Совецкай Армii. Фельчарам  
Марыя Сямёнаўна была 5 год,  
з іх амаль 4 гады вайны. Мно-  
га жыцця ў выратавала яна.

Дакладнасць і выканані-  
часць, прывітыя ёй у армii, сці.



М. С. Хоміч.

# народны канцыдат

І. САВІЦКАЯ

Гэта было ў знамянальны верасеніскі дзень. Надвор'е нарадкасць выдалася добрым. Сонца шчодра кідала на зямлю свае апошнія цёплыя праменні. Дрэвы стаялі ў маўчанні. Здавалася, што нават і прырода замерла ў чаканні чагосьці вялікага і паважнага.

Удалечыні, на самай ускраіне горада, паказалася нешта чырвонае. Раптам яно знікла, потым зноў паказалася. А праз некалькі хвілін людзі яскрава ўбачылі чырвоны сцяг.

— Танк, совецкі танк,—крыкнуў хтосьці.

Усе—і старыя і дзеці—у адзіным парыве кінуліся яму насустроч. Паказаўся другі танк, трэпі, чацверты... Лікаваў народ. Мужчыны знялі шапкі, жанчыны касынкі і, размахваючы імі ў паветры, з радасным крикам беглі насустроч танку. А потым, здавалася, усё зліoso ў адзінае цэлае. Людзі акружылі машыны, палавалі танкістамі, смяяліся і плакалі ад радасці.

— Глядзіце, там нешта гарыць,—крыкнуў хтосьці з натоўпу.

Не чакаючы ні хвіліны, танкі крануліся туды. Услед за імі беглі і людзі. На ўскраіне, толькі ў пропцілеглым канцы горада, уся ахопленая полымям, гарэла маленькая старая хатка.

— Хутчэй сюды,—разам кричала некалькі чалавек. Там людзі, дзеці.

— Ратуйце, паміраю,—данёсся з гарашчага дома слабы жаночы крик.

Як мураўі, зашавяліся людзі. Кідалі ў агонь пясок, лілі воду. Двое танкістамі, адкрыўшы акяніцы, умомант выставілі гарэушую раму. Адзін з іх кінуўся ўнутр хаты, і праз некалькі хвілін вынес адтуль агарэушую жанчыну. Яна трымала на руках мёртвую, усю ў крыві дзяўчынку...

— Там Аляксандар, Коля, Шура.

Родныя мае, ратуйце іх, — скроў там. Бертэль тайна ад жандармеры выступаў перад рабочымі, заклікаў іх да бацаўбы. І калі ў верасні 1939 года працоўныя заходніх абласцей Беларусі даведаліся аб tym, што Совецкі Саюз працягнуў ім брацкую руку дапамогі, Бертэль не быў пасіўным назіральнікам. Ён даведваўся аб усім, што робяць у Гродні польскія жандармы і капиталісты. Ён першы пайшоў насустроч Чырвонай Арміі і паведаміў аб гэтым.

Але ён не дажыў да шчаслівага часу. За некалькі гадзін да прыходу совецкіх воінаў, як змеі, падпаўзлі да яго хаты польскія жандармы. Яны абліі хату газай, аблалі саломай і падпалі. І калі хата была ўжо ахоплена полымем, пачалі кідаць туды гранаты і страляць.

... Доўга праляжала Ольга ў больніцы. Яе становішча было амаль безнадзейным. Але догляд урачоў, увага ўсяго медыцынскага персанала і нязмернае жаданне жыць перамаглі смерць.

Спачатку ўсё здавалася незвычайнім. Яна, жонка беспрацоўнага, ляжыць у чыстай і ўтульнай больніцы. Яе бясплатна лечаць. Усе ўважлівія. Яе кормяць так, як, бадай, яна ні разу не ела за ўсё сваё жыццё. Щі не сон гэта?

— Гэта не сон, родная,—ласкавым голасам гаварыў урач,—усё ў нас цяпер па-іншаму. Няма ў нас больш капиталістаў. Фабрыкі, заводы, школы—гэта ўсё наша.

«Жыць, толькі жыць»,—думала пра сябе жанчына.

З кожным днём яна адчувала сябе ўсё лепш і лепш. І нарэшце настай дзень поўнага выздараўлення. Яе выпісваюць з больніцы, віншуюць.

«Значыць, і маё жыццё цяпер стала патрэбным»,—думала яна. — «Мяне-ж выратавалі ад смерці, вярнулі мне жыццё. Як хэчапца што-небудзь зрабіць такое, каб адзякаўваць за ўсё і Чырвоную Армію, і совецкую ўладу. Як шкада, што за-



О. А. Бертэль.

ку іх не знайшлі—Аляксандар Бертэль згарэў...

— Што здарылася тут? Хто падпаліў гэтую хату?—пыталіся танкісты.

І тады ўперад вышла немаладая ўжо, уся ў маршчынах жанчына. Яна расказала ўсё як было.

... Сям'я Аляксандра Бертэля пры панская Польшчы жыла ў надзвычай цяжкіх умовах. Паступіць куды-небудзь на работу ні ён, ні яго жонка Ольга не моглі. Беларусам усюды была закрыта дарога. Але час-ад-часу яму давалі работу—самую цяжкую, самую нізкааплачваемую. Дні, калі бацька працаваў, былі самыя радасныя і шчаслівія. Аднак праходзіла некалькі дзён, і Бертэль выкідалі з прадпрыемства. Ён быў актыўным удзельнікам рабочага руху ў Гродні. Дзе-б не ўсіхвала забастоўка—ён заўсёды

гінуў Аляксандр, што не дажыў ён да светлага часу», — з гораччу пра-даўжала думаць Ольга.

Пачалося новае жыццё. Сям'ю Ольгі Бертэль акружылі пёплымі клопатамі. Дзеці пачалі вучыцца. Ад дзяржавы яна атрымлівала дапамо-гу. Пазней даведалася, што адна з вуліц у Гродні носіць імя яе загі-нуўшага мужа.

Іхнай сіл і жадання працацаць, Ольга Бертэль узялася за справу. Але нечакана ўспыхнула вайна. Па-чаліся чорныя дні нямецкай акупа-цыі. З жахам думаете аб іх цяпер Ольга Андрэўна.

— Але мы ні на хвіліну не сум-ніваліся ў тым, што Чырвоная Ар-мія зноў прынясе нам свабоду. З надзеяй глядзелі мы на ўсход — ту-ды, дзе Масква, дзе Сталін, — гаво-рыць яна.

Як толькі горад быў ачышчан ад нямецка-фашысцкіх захопнікаў, Ольга, не трачычы часу, шайшла працацаць на скруны завода № 4. Не маючы піякай прафесіі, яна спа-чатку выконвала розныя падсобныя работы, але хацела прыносіць як мага больш карысці, выконваць больш складаную работу, і яна пер-шая на заводзе стала да станка.

Ольга Андрэўна выдатна асвоіла справу і па-майстэрску спраўляецца з ёю. Яна — перадавы чалавек на прадпрыемстве, лепшай стаханаўка. Глядзіш на лоўкія, спрытныя рухі яе рук і здзіўляешся таму, як хут-ка яна ўдасканаліла сваю прафесію, стала сапраўдным майстром. У яе ўжо ёсць вучаніцы. Некаторыя пра-цуць ужо самастойна.

Беспартыйная работніца тав. Бертэль служыць прыкладам дыс-цыліны і акуратнасці. Яна актыў-на ўдзельнічае ў грамадскім жыцці завода, з'яўляецца ініцыятарам многіх добрых начынніяў. Калектыву дастойна ацаніў работу Ольгі Андрэўны, вылучыўшы яе канды-датам у дэпутаты Вярхоўнага Совета БССР.

— Гэта вельмі вялікая чэсць для мене, — гаворыць Ольга Андрэўна. Совецкая ўлада вярнула мне жыццё, паставіла на ногі моіх дзяцей. Мне, радавой жанчыне, у мінулым бяс-праўнай, аказана вялікае давер'е — мене вылучылі кандыдатам у дэпу-таты нашага беларускага парламен-та. Ад усяго сэрца хочацца сказаць:

— Дзякую за ўсё! Буду праца-ваць яшчэ лепш. Сваёй чэснай рабо-тай апраўдаю давер'е народа.



А. Дунаева вышывае партрэт таварыша Сталіна

## Партрэт правадыра

М. СПІРЫДОНАЎ

Анна Дунаева нарадзілася ў ся-час, калі зноў яснае сонца ўзыдзе лянскай сям'і ў вёсцы Пецькі, Хід-рынскага сельсовета, Кобрынскага раёна. Цяжкія ўмовы жыцця пры супроць ворага, на вялікую свя-польскіх панах не давалі магчымасці беларускай дзяўчыне споўніць сваё жаданне — стаць мастачкай.

Такая магчымасць прадаставілася ў толькі ў 1939 годзе, калі Совец-кая Армія працягнула беларусам за-ходніх абласцей брацкую руку да-шой. Над партрэтам вялікага Сталіна ўпорна працевала маладая белару-ская дзяўчына. Многія суседзі ве-чарамі, седзячы каля маленькой капцілкі, з любоўю вышывала парт-

рэт таго, у каго верыла сэрцам і душой. Над партрэтам вялікага Сталіна ўпорна працевала маладая белару-ская дзяўчына. Многія суседзі ве-чарамі, седзячы каля маленькой капцілкі, з любоўю вышывала парт-

рэт таго, у каго верыла сэрцам і душой. Над партрэтам вялікага Сталіна ўпорна працевала маладая белару-ская дзяўчына. Многія суседзі ве-

чарамі, седзячы каля маленькой капцілкі, з любоўю вышывала партрэт таго, у каго верыла сэрцам і душой. Над партрэтам вялікага Сталіна ўпорна працевала маладая белару-ская дзяўчына. Многія суседзі ве-

чарамі, седзячы каля маленькой капцілкі, з любоўю вышывала партрэт таго, у каго верыла сэрцам і душой. Над партрэтам вялікага Сталіна ўпорна працевала маладая белару-ская дзяўчына. Многія суседзі ве-

чарамі, седзячы каля маленькой капцілкі, з любоўю вышывала партрэт таго, у каго верыла сэрцам і душой. Над партрэтам вялікага Сталіна ўпорна працевала маладая белару-ская дзяўчына. Многія суседзі ве-

чарамі, седзячы каля маленькой капцілкі, з любоўю вышывала партрэт таго, у каго верыла сэрцам і душой. Над партрэтам вялікага Сталіна ўпорна працевала маладая белару-ская дзяўчына. Многія суседзі ве-

чарамі, седзячы каля маленькой капцілкі, з любоўю вышывала партрэт таго, у каго верыла сэрцам і душой. Над партрэтам вялікага Сталіна ўпорна працевала маладая белару-ская дзяўчына. Многія суседзі ве-

чарамі, седзячы каля маленькой капцілкі, з любоўю вышывала партрэт таго, у каго верыла сэрцам і душой. Над партрэтам вялікага Сталіна ўпорна працевала маладая белару-ская дзяўчына. Многія суседзі ве-

чарамі, седзячы каля маленькой капцілкі, з любоўю вышывала партрэт таго, у каго верыла сэрцам і душой. Над партрэтам вялікага Сталіна ўпорна працевала маладая белару-ская дзяўчына. Многія суседзі ве-

чарамі, седзячы каля маленькой капцілкі, з любоўю вышывала партрэт таго, у каго верыла сэрцам і душой. Над партрэтам вялікага Сталіна ўпорна працевала маладая белару-ская дзяўчына. Многія суседзі ве-

чарамі, седзячы каля маленькой капцілкі, з любоўю вышывала партрэт таго, у каго верыла сэрцам і душой. Над партрэтам вялікага Сталіна ўпорна працевала маладая белару-ская дзяўчына. Многія суседзі ве-

чарамі, седзячы каля маленькой капцілкі, з любоўю вышывала партрэт таго, у каго верыла сэрцам і душой. Над партрэтам вялікага Сталіна ўпорна працевала маладая белару-ская дзяўчына. Многія суседзі ве-

чарамі, седзячы каля маленькой капцілкі, з любоўю вышывала партрэт таго, у каго верыла сэрцам і душой. Над партрэтам вялікага Сталіна ўпорна працевала маладая белару-ская дзяўчына. Многія суседзі ве-

чарамі, седзячы каля маленькой капцілкі, з любоўю вышывала партрэт таго, у каго верыла сэрцам і душой. Над партрэтам вялікага Сталіна ўпорна працевала маладая белару-ская дзяўчына. Многія суседзі ве-

чарамі, седзячы каля маленькой капцілкі, з любоўю вышывала партрэт таго, у каго верыла сэрцам і душой. Над партрэтам вялікага Сталіна ўпорна працевала маладая белару-ская дзяўчына. Многія суседзі ве-

чарамі, седзячы каля маленькой капцілкі, з любоўю вышывала партрэт таго, у каго верыла сэрцам і душой. Над партрэтам вялікага Сталіна ўпорна працевала маладая белару-ская дзяўчына. Многія суседзі ве-

чарамі, седзячы каля маленькой капцілкі, з любоўю вышывала партрэт таго, у каго верыла сэрцам і душой. Над партрэтам вялікага Сталіна ўпорна працевала маладая белару-ская дзяўчына. Многія суседзі ве-

чарамі, седзячы каля маленькой капцілкі, з любоўю вышывала партрэт таго, у каго верыла сэрцам і душой. Над партрэтам вялікага Сталіна ўпорна працевала маладая белару-ская дзяўчына. Многія суседзі ве-

чарамі, седзячы каля маленькой капцілкі, з любоўю вышывала партрэт таго, у каго верыла сэрцам і душой. Над партрэтам вялікага Сталіна ўпорна працевала маладая белару-ская дзяўчына. Многія суседзі ве-

чарамі, седзячы каля маленькой капцілкі, з любоўю вышывала партрэт таго, у каго верыла сэрцам і душой. Над партрэтам вялікага Сталіна ўпорна працевала маладая белару-ская дзяўчына. Многія суседзі ве-

чарамі, седзячы каля маленькой капцілкі, з любоўю вышывала партрэт таго, у каго верыла сэрцам і душой. Над партрэтам вялікага Сталіна ўпорна працевала маладая белару-ская дзяўчына. Многія суседзі ве-

# Верная дачка Радзімы

I. ВОЛЖСКІ

... Калектыў шклозавода імя не першыя партыі аконнага Сталіна заканчваў выкананне шкла, Еўдакія Трафімаўна пегадавой праграмы па вытворчасці аконнага шкла. Людзі працавалі з асаблівым уздымам; усюды панавала радаснае ўзбуджэнне. Апоўдні стала вядома, што машыны Фурко ўжо выцягнулі апошні квадратны метр шкла ў лік вытворчага задання.

Празрыста-сіняватыя, доўгія палосы шкла паступаюць да рэзчыкаў, якія павінны падрыхтаваць лісты для акон Беларускага Дзяржаўнага ордена Леніна тэатра оперы і балета, для жылых дамоў Мінска, Ленінграда і іншых гарадоў краіны.

У гэты, апошні дзень выкананне праграмы залежала толькі ад рэзчыка. Ад яго ўмения і стараннасці залежыць выхад гатовай прадукцыі, скрачэнне браку і бою шкла, выпуск большай колькасці вышэйшых гатункаў.

... Да стала Еўдакія Трафімаўны падносяць шкло ліст за лістом. Чоткім, разлічаным узмахам рукі яна праводзіць алмазам лінію адрезу. Роўна паліні адламваюцца краі шкла. У суседа-рэзчыка на кожныя 2—3 яе адrezы прыходзіцца адзін.

Цаніць фактар часу стаханаўка навучылася за час шматгадовай работы на шклозаводзе. Прышла яна на завод у Касцюкоўку ў 1931 годзе. Тут у той час яшчэ толькі ўзводзіліся велізарныя вытворчыя карпусы. Праз год Еўдакія Трафімаўна атрымала спецыяльнасць і працавала ў керамічным цэху. Гэта працавітымі рукамі Дымнікавай і яе сябровак па работе вырабляліся агнеўпоры для плаўкі шкловарных печаў машынна-ваннага цэха—сэрца будучага гіганта.

Калі ў кастрычніку 1933 года завод пачаў даваць краі-

ра Еўдакія Трафімаўне. Муж яе загінуў у баях за совецкую Радзіму. Мёртвым, у развалінах знайшла яна родны завод. Тым з большай энергіяй прынялася яна разам з усім калектывам за аднаўленне разбуранага прадпрыемства.

У мінулым годзе летам завод зноў пачаў выпуск аконнага шкла, і Дымнікава заняла сваё месца на прадпрыемстве. Жаданне дабіцца перавыканнія плана першага года новай сталінскай пяцігодкі ахапіла ўсіх рабочых. Гэтае жаданне надало калектыву новыя сілы, энергію. Разам з усімі працавала і Дымнікава. У паўтара—два разы перавышала яна зменнае заданне і 22 лістапада скончыла выкананне сваёй гадавой нормы выпрацоўкі.

Нядоўна калектыў шклозавода атрымаў новую перамогу, заняў першае месца ва ўсесаюзным соцыялістычным спаборніцтве, атрымаў першую прэмію ВЦСПС і Міністэрства прамысловасці будаўнічых матэрыялаў. Гэта натхніла калектыў на новыя вытворчыя перамогі. Рабочыя бяруць на сябе дадатковыя абавязкаўствы, змагаюцца за яшчэ больше павелічэнне прадукцыі і палепшанне яе якасці. Сярод іх ганровае месца належыць Еўдакіі Трафімаўне Дымнікавай.

Калектыў маторарамонтнага завода вылучыў Еўдакію Трафімаўну Дымнікаву кандыдатам у дэпутаты Вярхоўнага Совета БССР. Выбаршчыкі Будзённаўскай выбарчай акругі горада Гомеля на шматлюдных сходах выразілі гатоўлем «За доблестны труд в Великай Отечественnoй войне». лепшую дачку народа тав. Вайна прынесла двайное гонар Дымнікаву.



Е. Т. Дымнікава.

Пачалася вайна. Еўдакія Трафімаўна праводзіла мужа на фронт, а сама пачала працаўца з падвоенай энергіяй. Але калектыву завода прышлося эвакуіравацца ў глыбокі тыл. І там, працуючы на шкляных заводах, яна дапамагала сваёй працай доблесным воінам Савецкай Арміі граміць ненавіснага ворага.

Любоў да завода, прывязанасць да роднай Касцюкоўкі, дзе яна праходзіла першую школу індустрыяльнага выхавання і навучання, прывялі яе зноў у Гомель. Яна прыехала сюды ўмудроная вопытам работы, узнагароджаная медалями «За доблестный труд в Великой Отечественной войне». лепшую дачку народа тав.

# Под вялікіх перашоў

Пражты першы пасляваенны год. Яго дні поўны падзеяў вялікай гістарычнай важнасці. У памяці совецкіх людзей 1946 год астаеца як пераходны ад вайны да міру, як год вялікай творчай працы ва ўсіх галінах народнага жыцця.

Самааддана працевалі совецкія людзі на прадпрыемствах, калгасных палях, у навуковых установах. Гарадская любоў да сваёй мацеры-Радзімы, беззаетны патрыятызм натхнялі працаўнікоў соцяялістычнай дзяржавы на новыя вытворчыя подвігі, павялічвалі іх энергію, прымушалі ў кароткі тэрмін выклікаць да жыцця ўсё новыя і новыя галіны народнай гаспадаркі.

Нам ёсьць чым успомніць адышоўшы ў мінулае 1946 год.

Праведзеныя ў лютым выбары ў Вярхоўны Совет СССР прадэманстравалі вялікае аднаўленча совецкага народа, яго гарачую любоў да комуністычнай партыі і правадыра наўроцаў вялікага Сталіна. У дэпутаты Вярхоўнага Совета СССР былі выбраны лепшыя сыны і дочки нашага народа, якія цесна звязаны з працоўнымі масамі, усё сваё жыцце прысвячаюць чеснаму служэнню народу.

Вялікіх поспехаў за 1946 год дабілася наша краіна ў справе далейшага ўмацавання ваенна-еканамічнай магутнасці. Яшчэ больш узрос яе міжнародны аўтарытэт. Уесь свет ведае аб нашай цвёрдай і паслядоўнай барацьбе за трывалы дэмакратычны мір.

Вясной 1946 года Вярхоўны Совет СССР зацвердзіў новы сталінскі пяцігодовы план, план грандыёзнага будаўніцтва нашай краіны, які прадугледжвае не толькі дасягненне даваеннага ўзроўню развіцця народнай гаспадаркі, але і значнае яго перавышэнне. Новы пяцігодовы план з'яўляецца праграмай нашага руху ўперад.

Аглядаючыся на пройдзены першы год новай сталінскай пяцігодкі, мы можам смела сказаць: недарэнна пражылі яго. Закладзены трывалыя асновы для ажыццяўлення пяцігадовага плана, для ажыццяўлення грандыёзных замыслаў нашага народа. З руін і папялішчаў устаюць гарады і вёскі; сотні тысяч людзей перайшлі жыць з зямлянак у новыя дамы; мільёны людзей узяліся за вучобу. На палях, зрезаных акопамі і траншэямі, аблапленых, паросших пустазеллем, вырашчаны добрыя хлябы. З уступіўшых у строй новых заводаў і фабрык атрымана першая прадукцыя.

Збываюцца, як і заўсёды, прарочыя слова вялікага Сталіна, што «совецкія людзі, на чале з комуністычнай партыяй, не пашкадуюць сіл і працы для таго, каб не толькі выкананаць, але і перавыкананаць новую пяцігодку».

Совецкія людзі і сапраўды не шкадуюць ні сіл сваіх, ні працы. Побач з выкананнем пла-

наў першага года пасляваеннай пяцігодкі рабочыя, інжынеры, калгаснікі далёка заглядаюць уперад, думаюць аб пашырэнні набытага вспыту за гады вайны, аб удасканаленні вытворчых працэсаў.

У жыцці совецкіх людзей цесна спалучаецца асабістae з грамадскім. У росквіце совецкай Радзімы, яе поспехах бачаць яны сваё асабістae шчасце, свой добра быт. Імкненне яшчэ больш умацаваць ваенна-еканамічную магутнасць сваёй краіны нараджае ўсё новых і новых герояў працы. Будаўнік, узводзячы будоўлю, добра ведае, што гэтым умацоўвае нашу краіну, паляпшае становішча працоўных. Гэта-ж ведае і адчувае калгасны араты, узімаючы першыя пласты глебы. Вось чаму ва ўсіх галінах гаспадаркі вылучаюцца ўсё новыя і новыя стаханаўцы, наватары вытворчасці.

Ва ўмовах вялікіх разбурэнняў, выкліканых вайной, ажыццяўляю праграму першага года пасляваеннай пяцігодкі беларускі народ. Перадольваючы ўсе цяжкасці, працоўныя рэспублікі ўводзілі ў строй светлыя карпусы прадпрыемстваў, закладалі фундамент заводоў-гігантаў новых галін вытворчасці, атрымлівалі першую прадукцыю. Усё шырэй і шырэй расчыняліся дзвёры ў школах, тэхнікумах і вышэйшых навучальных установах. Аднаўлялася і ўмацоўвалася сельская гаспадарка. На калгасных фермах павялічваўся статак, пашыраліся пасеўныя плошчы. Адбудоўвалася вёска. Новыя зрубы ўсё часцей сустракаюцца ў сёлах, растуць калгасныя пабудовы. Многія сельгасарцелі датэрмінова разлічыліся з дзяржавай па хлебанарытоўках. Уся Беларусь у цэлым не асталася ў даўгу перад Радзімай.

Уступаючы ў новы, 1947 год, перад намі паўстаюць новыя грандыёзныя задачы. Мы будзем адзначаць слаўнае 30-годдзе Вялікай Кастрычніцкай соцяялістычнай рэвалюцыі. Святкаванне гэтай знамянальнай даты накладае на нас вялікія абавязкі. Параўноўваючы пройдзены 30-гадовы шлях пры совецкай уладзе з дакастрычніцкім бяспраўным, жабрацкім жыццём, беларускі народ выказвае свае гарачыя слова падзяякі вялікім геніям чалавечства, стваральнікам беларускай дзяржаваўнасці Леніну і Сталіну. Уздзячныя Усесаюзной Комуністычнай партыі (большэвікоў), вялікаму Сталіну, брацкаму рускаму народу, працоўныя Беларусі адкажуць новымі вытворчымі поспехамі, азnamянуюць новы год яшчэ больш плённай, высокапрадукцыйнай працай.

Пад кіраўніцтвам большэвіцкай партыі, пад вадзіцельствам геніяльнага правадыра народаў таварыша Сталіна ў 1947 годзе мы даб'емся новых бліскучых поспехаў, якія яшчэ больш праславяць нашу Радзіму.

# Думы аб будучым



**Н. ТАРАС**  
РЫХТУЮ ЗБОРНИК ВЕРШАУ

Да 1939 года я жыла ў панской Польшчы і на сабе адчула ўесь жах бясстраў і прыгнечання.

Толькі пры советскай уладзе пачала ажыццяўляцца моя даўнейшай мара, і сур'ёзна занялася творчай літаратурнай работай. Я — паэтэса і імкнуся ў сваіх творах адлюстраваць усё лепшае, што ёсьць у нашым совецкім народзе.

Новы год раскрывае перада мной вялікія магчымасці. У недалёкім будучым нас чакае вялікае свята — 30-годдзе Кастрычніцкай рэвалюцыі. Я рыхтую да гэтага дня кнігу вершаў. У сярэдзіче года яна выйдзе ў свет. З вялікім хвалівінем я чакаю гэтага дня.

**САМЫ ШЧАСЛІВЫ ДЗЕНЬ**  
Л. ПАЙНІНА

Многа давялося мне папрацаваць у 1945—46 навучальным годзе. Я даўно марыла паступіць на філалагічны факультэт. Але тым іе менш, з той-же стараннасцю, як і літаратуру, я вывучаля і матэматыку, і хімію, і замежную мову.

І вось пачаліся экзамены на атэстатсталасці. Я з поспехам здавала адзін экзамен за другім і 5 ліпеня здала апошні экзамен на нямецкай мове. У той-же дзень дырэктар 1-й рускай сярэдняй школы гор. Гродна, дзе я займалася, паведаміў, што мне будзе ўручаны атэстатсталасці і залаты медаль «За отличные успехи и примерное поведение».

5 ліпеня — мой самы шчаслівы дзень у 1946 годзе. У гэтым-жа годзе я стала студэнткай Беларускага Дзяржуніверсітэта.

## НЕЗАБЫУНЫЯ ДНІ Е. ЗІМА

Мінуў 1946 год. Ён быў годам вялікай пленінай работы для ўсяго советскага народа і асабліва шчаслівым для мене. Ціжка нават сказаць, які дзень з гэтага года быў для мене самым знамінальным. Так многа было ў ім хвалюючых, радасных падзеяў!

Не забыць мне дзень 10 лютага 1946 года — дзень выбараў у Вярхоўны Совет СССР, калі ў ліку іншых выбарнікаў народа была і я — работніца друкарні імя Сталіна г. Мінска.

Не забыць мне ніколі і другі, не менш знамінальный дзень, — дзень сустэрчы з правадыром народа, з дарагім таварышом Сталіним. Гэта было ў часе Першай сесіі Вярхоўнага Совета СССР. Як усвялявалася, як урадавала мене гэтая сустэрча! Якую зарадку ў жыццё дала яна мене!

Нядрэных вытворчых вынікаў дабілася і мая брыгада ў мінульым годзе. Мы выканалі гадавы план на 180 процентаў. У наступнім годзе хочаша працаўца яшчэ лепш, яшчэ больш прадукцыйна на казрыць сваі Айчыны.



Стаханаўка мінскай скурана-галантайнай фабрыкі імя Куйбышава Анна Владзіміраўна Жоўна ў 1946 г. вылучана на пасаду майстра. На здымку: А. В. Жоўна (справа) растворумачвае тэхналагічны працэс новай работніцы цэха комсамолкі В. Шастаковай.

Рэдакцыя звярнулася да сваіх чытачоў з просьбай расказаць аб іх знамінальным дні ў 1946 годзе і планах на будучое.

Ніжэй мы друкую некаторыя адказы.

## НАД ЧЫМ Я БЫДУ ПРАЦАВАЦЬ Г. ДАЗОРЦАВА

У 1947 годзе я выпускаю праць Беларуское дзяржаўнае выдавецтва магнаграфію аб ёёмкам калі 300 старонак. Гэта работа з'яўляецца вынікам маіх шматгадовых біяхімічных, гісталагічных і бактэрыялагічных доследаў і клінічных назіранняў. У гэтай работе я знаходжу вырашэнне такіх актуальных праблем, як рак, жаночай палавой сферы, пытанне аб прафілактыцы пасляродавых захворванняў і лячэнне іншых хвароб.

У гэтым годзе я рыхтую дзве работы для дакладаў на X Усесаюзным з'ездзе акушораў-гінеколагаў, які адбудзеца ў Ленінградзе ў чэрвені месяца.

Адначасова я, як доктар медыцынскіх навук, прафесар, лічу сваім абвізкам дапамагаць маладым таварышам, пачынаючым навуковую работу. Наша маладзь — чуткая і адзывілая, вельмі прагне да ведаў. Я кірую навуковым студэнцкім пуртком па акушорству і гінекалогіі.

У пачатку 1947 года будзе скончана мая 54-я навуковая работа.

## Я ЖЫВУ У НОВЫМ ДОМЕ А. СІМЁНАВА

Ніколі-б мене адной, жанчыне з малымі дзецьмі, не пабудаваць сабе дом. Але ёсьць калгасы і советская дзяржава, якія памагіць наўсіцца аблозніцца аб нас, сем'ях франтавікоў і партызан, страціўшых кармільцаў.

Дзяржава адпусціла мене грошай у краіны, 25 кубаметраў лесу, шкла, цвікоў. Лес вывезлі калгаснікі; будаўнічая брыгада, у якую ўваходзілі Шімафей Суворав, Іван Груздзёў, Іван Церніхай і другія цесляры, хутка адбудавала мне прасторны дом. Цяпце я маю цёплае, светлае і чыстае жылле.

Дзень, калі я з дзецьмі ўсялілася ў новы дом, з'яўляецца для мене самым знамінальным у 1946 годзе.

Горадзіцкі раён, Магілёўская вобласць.

## МАРА ЗБЫЛАСЯ! З. ПЯТРОУСКАЯ

Усё свядомася жыццё я марыла аб тым, каб уступіць у рады ВКП(б), працаць над непасрэднымі кіруніцтвамі нашай партыі. 27 ліпеня 1946 года мая мара збылася — мене прынялі ў члены нашай комуністычнай партыі. І імкнуся павысіць свой ідэйны ўзровень. Вычуваю творы Леніна — Сталіна.

У чэсць выбараў у Вярхоўны Совет БССР калектыв электрастанцыі г. Барысаў стаў на стаханаўскую вахту і абавязаўся да 9 лютага выканаць двухмесячную праграму. На гэтай-же электрастанцыі працуя і я інжынерам-хімікам. Асвету і спецыяльнасць атрымала я пры советскай уладзе, і таму мне вельмі хочацца аддзяліцца добрасумленай работай свайго Радзіма.



Токар віцебскага станкабудаўнічага завода імя С. М. Кірава комсамолка Насцяна Рыжкова. Яе работа вылучаеца выдатнай якасцю; норму яна выконвае на 180—200 процентаў.



**С. ЛІ**  
ПАКАЖУ ГЕРОІКУ НАРОДА

Знаходзячыся ў перыяд Вялікай Айчынай вайны ў радах народных месціцаў, у масівах беларускіх лясоў, я імкнулася запечатліць самыя яркія моманты баявых дзеянняў партызан, каб пры малейшай магчымасці прападзіваць расказаць аб гэтым гладачу сродкамі выяўленчага мастацтва.

Рыхтуючыся да выстаўкі «30 год советскай ўлады», хочацца ў сваім работе на тему «Партызанка ў дазоры» выразіць тую вялікую любоў да Радзіма, патрыятызм, які жыве ў беларускім народзе, і той гнеў, што накіроўваў на самадланую барацьбу супроты акупантаў.

Апрача гэтай тэматычнай работы, я стаўлю перад сабой задачу — паказаць наўстомному прану нашага геральдичнага на фоне багацейшага беларускага пейзажа.

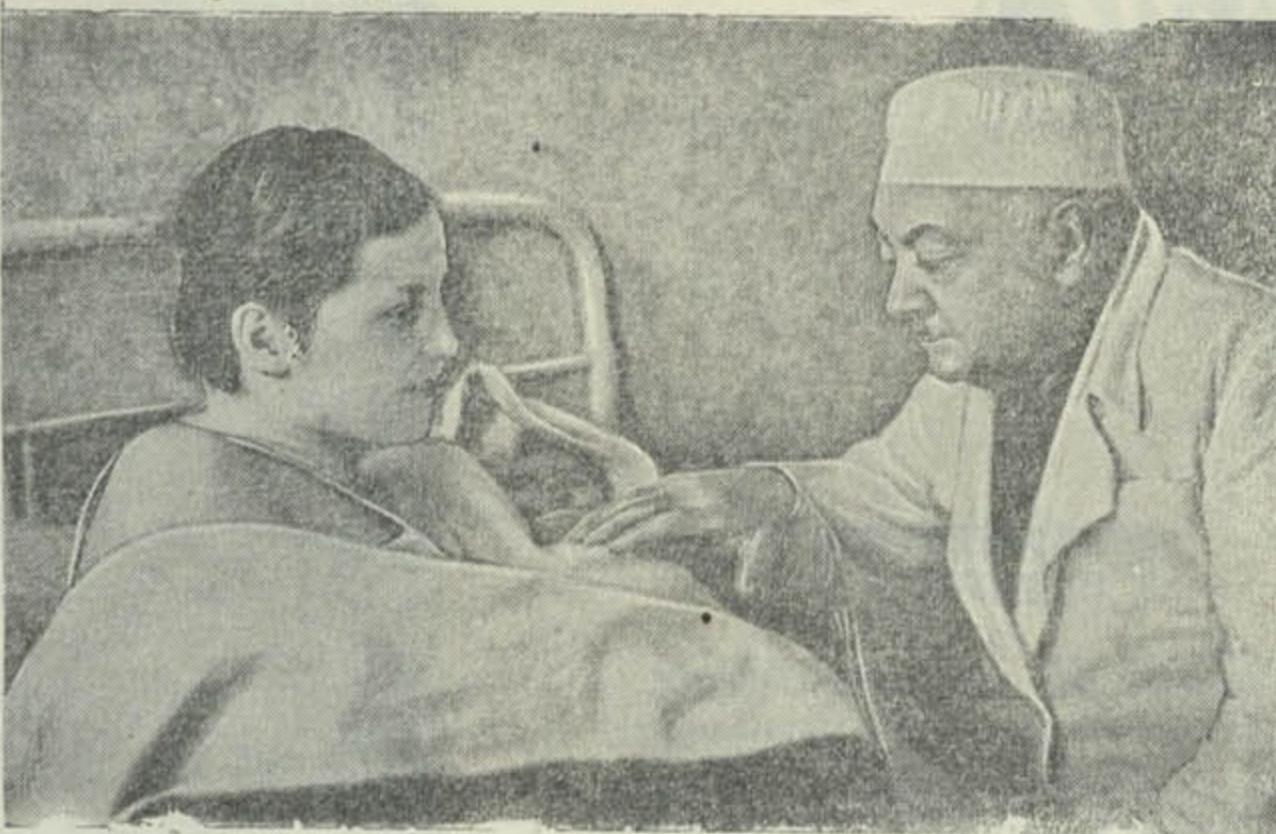
## ГОРДАСЦЬ МАЦЕРЫ Н. КОМАР

Мы з мужам выраслі і выхавалі 10 дзяцей. Усялякія былі часы: і лепш і горш жылося, толькі ніколі ў мене і думкі не было, што вялікая сям'я — гэта нейкі пляжар. Быць мацер'ю вялікай сям'і — пласце і гордасці.

Выхаваць дзяцей нам дапамагла советская ўлада. Дапамогу дзяржавы я і ціпер адчуваю на кожным кроку. Усе дзеці мае пісьменнасць. Сямёра сыноў і трох дачак абаранялі нашу Радзіму ад нямецка-фашистскіх захопнікаў, будучы на фронце і ў радах народных месціцаў. Ціпер яны працуюць на розных пасадах.

Я хачу, каб у наступаючым, 1947 годзе дзеці мае добра працаваці, каб жылі ў поўным дастатку, каб не толькі я, але і Радзіма ганарылася імі.

Станцыя Навасады, Барысаўская раён.



У жонкі рабочага трактаўнага завода Анны Аляксееўны Саўчук у новагоднюю ноч, калі толькі што прабіў гадзіннік на крэмлёўскай вежы, абыяціўшы наступленне 1947 года, нарадзіўся сын.

На здымку: заслужаны дзеяч навукі, прафесар М. Л. Выдрын ля ложка А. А. Саўчук.

Фота А. ДЗІТЛАВА.

## Нарадзіўся ЧАЛДАВЕЦ

М. ВАГАНАВА

Яна спала моцна, як спяць дзеці пасля доўгага мітуслівага дня. Але прачнулася адразу ад адчування непрывычнай абстаноўкі і хвалючага ўсведамлення новай падзеі ў яе жыцці.

— Сын. Мой першынец! — ледзь прыадкрыўшы вочы, бязгучна вымаўляла яна.

Пасля цяжкіх родаў Ольга Нікалаеўна адчувала сябе самым шчаслівым чалавекам на свеце. Ёй здавалася, што ўсё акружаючае, людзі, увесь свет, які сустракае ў гэтую ноч Новы год, вітаюць і яе — маладую маші, падарыўшую краіне дванаццаціфунтовага сына.

Перад вачыма Ольгі прадсталі самыя светлыя відзенні. Вось з поўнай чаркай падняўся яе Андрэй. У кругу іх агульных сяброў ён, горды бацька, п'е за яе, за сына. Сябры ў сваіх тостах вітаюць нараджэнне

пновага грамадзяніна, яго бацькоў. Крыўдна, што ў гэтую ўрачыстую хвіліну яна не можа быць сярод іх... Але стройная ніць яе думак нечакана абрываецца. У прыадчыненія дзвёры палаты данялося рознагалосае а-я... у-я... га-а...

Падышоў час кармлення. Ольга Нікалаеўна міжвольна пагладзіла свае тугія грудзі, упершыню пазнаўшы прыемнае адчуванне, якое ўласціва толькі кормячай мацеры. Яна не адрывала вачей ад дзвярэй, з якіх паяўляліся няні з дзецьмі на абодвух руках. Вось нясучь і яго — маленькага, чырвонецкага, з ледзь прыплюснутым носікам. Ольга асцярожна ўзяла з рук няні дзіця і пяшчотна прытуліла да сябе.

— Расці, расці, хутчэй, Нікіта, — сказала Ольга.

любою ўглідаючыся ў зморшчаны, нібы нечым незадаволены тварык сына.

— Не, лепши назваць Аляксеем, Лёшанька!.. А можа Сяргей, Васілёк... Колькі цудоўных імён на свеце, адно другога лепши,—успамінала яна знаёмыя імёны.

З-пад хустачкі, ля самай скроні дзіцяці выбіліся пасмачкі падобных на павуцінку валосікаў. Ольга толькі цяпер заўважыла, што валосікі сына белен'кія.

«Мае валасы», — падумала Ольга, пяшчотна дакрануўшыся да іх губамі. Лёгкі туман лятуценняў зноў засланіў вочы мацеры. Вось ёй здаецца, што бачыць перад сабой ужо кучаравую галоўку сына, якому цэлых пяць год. Яна расчесвае яго шаўковыя кудзеркі, а ён, гарэнік, вырываецца, тыкае палец у якуюсьці замыславатую, і ѕамі зробленую цапку і настойліва пераконвае, што гэта і ёсць самалёт.

А вось ён, растропаны, увесь у слязах, з драпінай на шчацэ, бяжыць да яе. Не, яна не пакажа, што занепакоена, не выдаець хвалявання.

— Цябе пабілі хлопчыкі? Што-ж ты бяжыши да мяне. Сам, сам сябе абараняй, не давайся ў крыўду,—падкрэслена сурова гаворыць тады яна сыну, імкнучыся ўжо з дзіцінства прывіць самастойнасць і цвёрдасць у харкты.

«Будзе і такі дзень», — думае яна. — «Прыбяжыць са школы сын з зязючымі ад ітчасця вочкамі. Ён схопіць яе рукі і, задыхаючыся ад хвалявання, скажа: «Мамка, я шонер ўжо! Паглядзі, гальштук, новенькі!». «Мам, а мам, праўда, я ўжо крышку партыйны?», — з прыкметнымі гонарамі запытаете ён».

Ольге Нікалаеўне добра вядома гэтае пачуццё. Міжвольна ўспамінае яна свае дзіцячыя гады. Здаецца зусім нідаўна яна таксама вось так скакала ад радасці, першы раз павязаўшы чырвоны піонерскі гальштук. Як многа значыў ён для яе! Ён вызначыў усе яе паводзіны: адносіны да вучобы, яе дысцыплінаванасць, замацоўваў асаблівай дружбай з таварышамі, а на парозе яе жыцця фарміраваў харкты. Лепшыя бакі новай, комуністычнай маралі, прывітыя ёй, узялі свой пачатак з піонерскага атрада, раслі разам з ёю, умацоўваліся часам.

Значныя этапы яе жыцця, як звені ў ланцу, цапляліся адзін за другі і чарадой праносіліся ў памяці. Ольга ўспомніла кіпуче жыццё ў комсамоле, суровыя гады прайшоўшай вайны — падполле, партызаншчыну, разведкі ў дажджлівия асення ночы, ранение. Яна не шкадавала сябе для агульнай справы, не стаяла ў баку ад вялікай справы. Усе цяжкасці жыцця яна добра сумленина дзяліла з народам. Ёй ёсць на што аглянуцца, ёсць што ўспомніць, знайдзецца што расказаць сышу і на чым вучыць яго.

Ольга з пяшчотнасцю паглядзела ў тварык пасапрачага дзіцяці.

«Якім-жа ён будзе? Што падрыхтуе яму жыццё? Але ён будзе варты нас — бацькоў. Недарма-ж гаворыцца,

што ўсё лепшае ўпітваеца з малаком мацеры», — з гонарамі падумала Ольга.

Смакчы, смакчы мацней, еш, мая радасць, надзея мая! — ласкае сына Ольга. Думкі аб сыне, аб яго будучым зноў паплылі адна за другой.

Ты не будзеш ведаць такіх суровых выпрабаванняў, якія перажыла твая краіна. Праўда, жыццё — складаная штука. Бывае ўсяк. Нямала цяжкасцей сустрэнеца і на тваім шляху. Іх трэба будзе пераадольваць і перамагаць. А перамагаць нялёгка. Падрасцеш, мой сын, расскажу, як перамагалі нашы людзі, як у імя перамогі і твайго будучага яны паміралі...

У памяці Ольгі ўваскрэслі карціны зусім нідаўніх дзён. Іменна цяпер, стаўши мацер'ю, яна з асаблівай сілай адчула веліч і благародства души Елены Нікалаеўны Кашавой, Любові Цімафеевны Космадзем'янскай, Мары Нікалаеўны Смірновай і тысяч другіх мацярэй, благаславіўшых сваіх дзяцей на неўміручы подвіг.

«А я здолела-б?» — заклапочана падумала Ольга. Нялёгка было ёй знайсці адказ.

Сваё жыццё аддаць было-б прасцей. Калі трэба было рзыкаваць — сябе не шкадавала. Але... яго жыццё, жыццё дзіцяці... Гэта, відаць, цяжка.

Ольга Нікалаеўна на хвіліну закрыла вочы. Перад ёю, як у тумане, паўстаў ласкавы твар бравага, падцягнутага юнака ў ваеннym. «Ты-ж сама вучыла мяне быць такім, быць толькі ўперадзе і толькі перамагаць», — як-бы дакараючи гаварыў ён ёй.

Не, я паступіла-б толькі так, як можа паступіць совецкая маці. «Але лёс захавае цябе», — падумала Ольга, адганяючы цяжкія думкі. Ёй хацелася думаць аб іншым. Будучае сына прадстаўлялася прыгожым і радасным. Яна бачыла яго шчаслівае, бесклапотнае дзіцінства, светлае юнацтва. Акрыленая мара мацеры паспела заглянуць і далей. Яна ўявіла сына зусім ужо дарослым. Перад ёю бялявы, з блакітнымі вачымі ступені.

Але якога-ж інстытута? Ды якая можа быць розніца.

— Ідзі, мой сын, выбірай, моцна ўцвярджайся ў жыццё! Яно належыць табе таксама, як і ты належыши Радзіме. Не ведаю, кім ты будзеш, які шлях выбярэш, але кім-бы ты ні быў: інжынерам або музыкантам, будаўніком або лётчыкам, знатнымі стаханаўцамі або пазтам — мне ўсё роўна. Хачу толькі, каб ты быў разумным, чесным, працаўітым, храбрым, благародным... Ты павінен быць любімым не толькі мной, але і дастойным сынам Радзімы. З ёю разам хачу табой ганарыцца...

Ольга Нікалаеўна адчула лёгкую стаханаўць. Яна адкінула сваю прыгожую галаву на падушку. Яе светлыя, кучаравыя валасы ў беспададку пакрывалі плечы. Хіліла да сну...

Пачало світаць. За акном скрэзь сірэневы перадрасветны туман відаць была густая, серабрыстым інеем пакрытая ёлка. Пачынаўся першы дзень Ноўага года.

— Мамаша, час, дарагая, адпачываць, — ласкава сказала старушка-нянія, прымаючы ад Ольгі яе дзіця. Ноўы жыхар зямлі совецкай, чалавек вялікага лёсу, лежачы на руцэ няні, моцна спаў.

# У калгасе-мільянеры

Н. ПІГУЗАВА

Ноч. Яшчэ вечарам набеглі з памнажалі славу калгаса. Вя-  
захаду цяжкія хмары. Праніз-  
ваючи вецер гоніць па вуліцах  
калючы снег. Даўно пагаслі рэспубліку.

агні ў калгасных хатах. Людзі,  
скончышы свае справы, упра-  
віўши з дзённымі клопатамі,  
адпачываюць.

Толькі адзін дзед Ягор, калгасны вартаунік, неспяша-  
ючыся крохыць па вуліцы з канца ў канец вёскі. Халодны вецер кідае ў яго твар калючыя сняжынкі, забіраеца пад ка-  
жух. Але не гледзячы ні на што, роўнамерна крохыць ён са сваёй калатушкай і ружжом за плячымі ўперад.

Многа дум перадумаете ён за разграбілі, спалілі і разбурылі доўгую зімнюю ноч. Памятае ён, як на месцы цяперашняга калгаснага пасёлка шумелі шматгадовая праца калгасні-  
стройныя елі, як высокі лес каў.

сцяной падступаў да горада, да сівога Дняпра, што праця-  
кае тут. Памятае калгасны вартаунік і тое, як уцякалі нямецкія ка-  
ланізатары з беларускай зямлі. Груды попелу і развалін пакі-  
ся калгас. На месцы былых ля-  
соў вырасталі калгасныя пасёл-  
кі. Вось тут, на ўзгорку, было

гумно, гараж і многа іншых думцы, калгаснікі. Усяго два з  
статкі племянных кароў, пла-  
нят, табуны ўкормленых коней

тысячныя прыбыткі атрымліва-  
лі яны на працадні, і ў кожнай хаце пяклі многа пшанічных  
бліноў, пірагоў. На вуліцах па-  
сёлка распівали вясёлыя песні.  
Ва многіх дамах паявіліся па-  
тэфоны, мяккая мэбля; мо-  
ладзь купляла добрыя касцю-  
мы, веласіпеды, баяны. Рос і  
працвітаў калгас.

Але вось наступлі страшныя гады. Нямецка-фашисткія вы-

людкі ўварваліся ў пасёлак,

пабудовы. Адбудаваны памя-  
шкани для жывёлы. У свірне  
поўныя засекі збожжа; ужо  
адсартавана насенне для ве-  
снавой сяўбы. У калгасным  
гаражы стаяць 5 аўтамашын.  
На жывёлагадоўчай ферме  
ёсьць 172 каровы, 62 свінні, 38  
авечак, многа гусей, качак. У  
стайніх стаяць гладкія, укор-  
мленыя коні — іх ужо 124.  
Зранку да вечара чуваць стук  
малаткоў у майстэрні, дзе ідзе  
рамонт інвентару, цялег, ко-  
лаў. Ярка раздувае горн ка-  
валь, выпраўляючы плугі, ба-  
роны—калгас рыхтуеца да  
вясны.

Праз пасёлак працягнуты  
электраправады. Яны падыхо-  
дзяць да кожнага дома, гра-  
мадскіх пабудоў, і кожны ве-  
чар пасёлак заліваецца яркім  
святлом. Пахнучь смалой све-  
жазрубленыя прыгожыя дамы

калгаснікаў—іх 22 у пасёлку.

Прыгожа і добра зажылі  
калгаснікі. Па 3 кілограмы  
збожжа выпала кожнаму на  
працадзень, ды яшчэ бульбы  
па 5 кілограмаў, ды грашыма  
5 рублёў. Размяркоўваючы да-  
ходы, калгаснікі рашылі ад-  
дзякаваць дзяржаве за паста-  
янную дапамогу і клопаты аб  
іх. Яны прадалі Радзіме пасля  
выканання абавязацельстваў  
яшчэ 500 пудоў хлеба, ды 900  
пудоў здалі авансам у кошт  
хлебапаставак будучага года.

На ўсё жыццё запомнілі  
калгаснікі вялікае свята, калі  
арцелі ўручылі пераходны  
чырвоны сцяг Совета міністраў  
і Цэнтральнага Камітэта большэвіцкай партыі Беларусі. Не-  
звычайнае ажыўленне адчува-  
лася яшчэ зранку. Гаспадыні  
раней управіліся з хатнімі  
справамі, апранулі новыя яркія  
поўшалі і спяшаліся ў клуб. К  
12 гадзінам дня сюды сабралі-  
ся ўсе калгаснікі. Прышлі  
брыгадзіры, звенявыя. Усе ве-  
села размаўлялі паміж сабой,



Лепшыя калгасніцы арцелі «Комінтэрн» Майтакова  
Марыя (злева) і Белая Ксенія.

Увайшла Марыя Касцюкова. Калгаснікі ведаюць, што ў брыгадзе ніхто не можа зраўняцца з ёю на рабоце. І на ворыве, і на сенакосе выконвала яна па дэве нормы. Вось ўсе калгаснікі таму і паважаюць гэтую маладую жанчыну. І цяпер працуе Марыя Касцюкова нястомна. Кожную раніцу на чале абозу едзе яна ў горад за гноем—рыхтуюцца калгасніцы да вясны, да вырошчвання высокіх ураджаяў.

А вось Еўдакія Дзенісенка. Гэта супрочь яе прозвішча стаіць лічба 278—столькі праца-дзён выпрацавала Еўдакія за 11 месяцаў. Гурбой увайшли жывёлаводы—цялятніца Феня Дзенісенка, свінарка Фрося Чэбікава, даярка Анна Антонаўна Маслакова.

У памяшканні было ўрачыста, прыгожа. Усе апладыравалі, калі старшыня калгаса прымаў чырвоны сцяг з рук старшыні выканкома Магілеўскага абласнога Совета дэпутатаў працоўных тав. Кардовіча. Гэты сцяг калгас заваёвае ўжо трэці раз. Старшыня калгаса Ілья Сяргеев падвёў вынікі работы мінулага года.

— Мы добра папрацавалі ў 1946 годзе, — гаварыў ён. — 400 гектараў зямлі засялі, мно-га ўгнаення ўнеслі, учас пра-палолі, і ўраджай сабралі даб-ротны: у сярэднім па 13,6 цэн-тнера з гектара збожжавых і 123 цэнтнеры бульбы. У паля-водчай брыгадзе старанна пра-цавалі Майтакова Марыя і Белая Ксенія. Яны выпрацава-лі па 300 праца-дзён кожная. Жанчыны не адмаўляліся ні ад якой работы—і аралі, і сеялі, і барапавалі, і жалі, а цяпер сар-тыруюць насенне да сяўбы. Касцюкова Марыя і Дзенісенка Еўдакія таксама многа ўклалі працы, каб атрымаць добры ўраджай пшаніцы, жы-та, ячменю і гароднінных куль-тур.

Да вайны калгас славіўся жывёлагадоўляй. І цяпер ком-інтэрнаўцы вярнулі гэтую славу. За два гады непазнавальна вырасла жывёлагадоўля. Па колькасці жывёлы калгас ужо дасягнуў даваеннага ўзроўню, цяпер калгаснікі на-мецілі мерапрыемствы па па-лепшанню пароды коней і ка-роў.

Добра працуець калгасныя жывёлаводы, асабліва жанчыны. Цялятніца Феня Дзенісенка ў мінулым годзе вырасціла ўсіх замацаваных за ёю 25 ця-лят, а цяпер даглядае 30. Яна выпрацавала за 11 месяцаў 585 праца-дзён. Свінарка Чэбікава Фрося атрымала вялікі пры-рост — 55 парасят ад 5 сві-наматак і ўсіх парасят вырас-ціла. Калгаснікі паважаюць члена праўлення калгаса Ану Антонаўну Маслакову. Яна 14 год працуе даяркай. Заўсёды чыстыя, гладкія, учас-накормлены замацаваныя за ёю 10 кароў і 5 цёлак. Яна да-сягнула самай вялікай удойна-сці кароў. Дэве яе любімцы каровы даюць штодзённа па 20—25 літраў малака кожная. Сваёй сям'ёй Анна Антонаўна выпрацавала за год 1.149 пра-ца-дзён і атрымала 5.700 рублёў грашыма, каля 6 тон бульбы і 3,5 тонны збожжа.

На ўрачыстым сходзе арце-лі лепшыя калгасніцы былі прэміраваны.

... Доўгая зімняя ноч. Калі на ўсходзе паяўлецца ледзь прыкметная светлая палоска, якая прадвяшчае рассвет, калгасны вартаунік — дзед Ягор—заўсёды чуе скрып кро-каў. Ён спыняецца і хутчэй для формы, чым па сутнасці, аклі-кае:

— Хто тут ходзіць?

— Гэта я, дзядзька Ягор,— раздаецца з цемры гучны же-ночы голас. Праз хвіліну да



Цялятніца калгаса «Комінтэрн» Феня Дзенісенка з выгадаваным ёю цялём.

дзеда падыходзіць жанчына.

— А, гэта зноў ты, паўночні-ца, — дабрадушна бурчыць дзед, пазнаўшы Феню Дзені-сенку,—сну на цябе няма.

— Ды я і то заспала,—ад-казвае Феня. Пяць гадзін ужо. Трэба хутчэй печку запаліць, ды пойла цялятам нарыхта-ваць.

Неўзабаве ў вокнах жывёла-гадоўчай кухні паявіліся свет-лыя агні, і струйка белага ды-му паказалася з трубы. Пры-шла свінарка Фрося Чэбікава, потым даяркі, птушніцы. Па-чаўся працоўны калгасны дзень...

Калгас «Комінтэрн»,  
Магілеўскай вобласці.



Вывазка гною ў калгасе імя Ільіча Мінскага раёна.



# Дэлегаты

П. ДАНІЛАЎ

Мал. Н. Гуціева.

Гутарка зачягнулася да поўначы. Але ніхто не думаў уходзіць. Усе з цікавасцю слухалі расказ агітатора аб вялікіх правах совецкіх грамадзян. Гаварыла не толькі агітатор, але і калгасніцы дзяліліся сваімі ўспамінамі. З асаблівым захапленнем выслушалі яны расказ усімі паважанай калгасніцы Агаф'і Пятроўны.

— Вось памятаю,—начала яна,—даўно гэта было, гадоў сорак будзе назад, за царом — выбралі нас у дэлегаты. Ну, якія там дэлегаты? Проста хадакі. Хадакі ад грамады. Слова гэтае тады моднае было: «дэлегаты». Вось і мы, значыць, дэлегаты.

Справа была такая.

Судзіліся мы з панам за сенажаць. Была ў нас пожня адна—заліўная. Добра там трава расла. Ух, як добра! Ну і спадабалася сенажаць пану. Хоць у яго і сваёй сенажаці разоў у пяць больш было тут, побач з нашай. Толькі слупы іх падзялялі. Мощныя такія слупы, заўсёды яны тут стаялі, спрадвеку.

Вось пан і гаворыць аднойчы:

— Трэба, — гаворыць, — мужычкі, слупы гэтых змяніць. Яны ўжо згнілі, напэўна? Паваліца слуп альбо карова яго зверне, трухыся, і як тады вырашыші: дзе ваша сенажаць? дзе мая?

— Ды што вы, панок? — гавораць нашы мужыкі.— Ды яны зусім-жа здаровыя слупы. Яшчэ могуць, утак, стаяць. Нічога ім не зробіцца, панок.

— Не, не — кажа пан, — трэба іх змяніць. Вы не турбуйцесь, лесу я дам свайго на слупы. І рабочыя мае-ж у капаюць іх. Вам і аб чым не прыдзенца турбавацца.

— Добра, калі так,—гавораць нашы.

І вось прачынаемся мы на другі дзень і, бачючы мae!—стаяць навюткія слупы пасярэдзіне нашай пожні. Ну, якраз палавіна сенажаці, дзе самая трава-мурог расце, «адслушілася» да пана.

Мужыкі нашы—у крык. Хутчэй да яго.

— Памылка, моў, здарылася, панок. Слупы няправільна ўкопаны...

А пан пагладжвае бруха ды самазадаволена ўхмыляеца.

— Ніякай,—гаворыць,—памылкі. Слупы ўкопаны правільна. Мая гэта сенажаць.

Мы ў суд, зразумела. Выклікалі каморнікаў. Але каморнікі і суд таксама «слупяць» усё на панскі бок.

Ну, судзіліся мы гэтак,—усё без толку. Усе суды прыйшли, аж да губернатара, і ўсюды адно і тое-ж:

няма нідзе нам веры: усюды верань яму, пану. Застаецца для нас апошняя дарога—да міністра.

— Пашлем, — гаворым, — дэлегатаў да міністра. Хай ён па праўдзе разбярэ ўсё.

Пачалі выбіраць хадакоў.

Выбралі шасцёх, самых спрытных. І мой траціў таксама. А мы толькі што пажаніліся з ім. Усяго, маўбыць, тыдзень які прайшоў, не больш.

— Не пушчу яго,—крычу.—Пашліце каго другога, а яго не пушчу... Ну, як я тут буду без яго? адна? Не пушчу-у-у!

Мяне ўгаварваюць:

— Нельга без яго. Ён адзін у нас пісьменнасць ведае. Без яго яны заблудзяць у сталіцы. Без яго ніяк немагчыма.

— Ну, тады і мяне пасылайце разам з ім. Я таксама паеду. А аднаго не пушчу-у-у-у!

— А праўда,—гавораць мужыкі.—Няхай яна едзе. Баба языкатая.—А мо' што і карыснае скажа там? Добра. Едзь і ты.

Паехалі мы.

Доўга ці коратка ехалі, але дабраліся да міністра.

Ні да самога яшчэ міністра—гэта толькі так гаворыцца,—а дабраліся да таго дома, дзе ён жыве. А дом вя-а-лізны. Акон у ім ды дзвярэй—не пералічыш.

Вось падыходзім мы да гэтага дома. Бачым, дзвёры зачынены, а калі дзвярэй—вось шчасце!—сам міністр стаіць. Увесь у срэбраных жычках. Шапка са срэбранай паскай. Гузікі ў два рады і таксама ўсе срэбранны.

Мы адразу-ж бомк яму ў ногі.

— Змілуйся,—гаворым,—абарані, айцец міністр. Такая вось і такая ў нас справа...

А ён:

— Я,—гаворыць,—шаноўныя, не міністр. Я толькі яго швейцар. А калі вы жадаецце прайсці да міністра, дык паложце рубель мне на руку і я вам адчыню дзвёры.

Ну, палажылі мы яму на руку рубель, і ён адчыніў нам дзвёры. Уваходзім і бачым не падманіў: стаіць пасярэдзіне пакоя пан, яшчэ больш важны, як той яго швейцар. Ужо не ў срэбры, а ў золаце ўвесь. І гузікі залатых не злічыш, і на руках, на каўняры золата, а шапка—дык і зусім залатая.

Мы і перад ім бомк на калені. Ды, вядома, ніжэй кленчым перад ім, як перад яго тым швейцарам.

— Ваша міністэрскае шаноўніцтва,—гаворым. Пане, вялікі міністр.

— Не, гаворыць, — вы памыліся,— я не міністр. Я камердынер міністра. Сам-жа міністр там!— ківае ён нам галавой на другія дзверы.— Вы хочаце прайсці да яго? Паложце мне ў кішэню два рублі і я вам адчыню.

Паклалі мы ў яго кішэню два рублі. Адчыніў ён нам другія дзверы, а там—трэці пан. Яшчэ больш важны за гэтага другога. І золата на ім яшчэ больш, і мяdalь на грудзях, і не стаіць ужо, а сядзіць за столом,—значыць, міністр.

Мы да яго:

— Памажы, ваша васпанскае васпанства. Вось так і гэтак склалася ў нас справа. Без гэтай сенажаці нам хоць памерці зараз... Ніяк немагчыма без яе...

— Гэта не да мяне,—гаворыць ён, выслушаўши нас.—Гэта вам трэба да міністра.

— А ты хіба не міністр яшчэ?..

— Не. Я начальнік гэтага стала. Пажыце на стол трыв рублі і я вас прашуць далей.

Зразумелі мы тут гэтую махінацыю. Вылажылі трыв рублі і праішлі далей. І ужо не сталі бомкаца ілбом перад кожным, а проста пытаецца: «ты міністр?»— «не»,—выкладвае рублі, лікам столькі, якія дзверы нам трэба прайсці, і ідзем далей. І колькі мы іх праішлі, гэтых дзвярэй? Колькі вылажылі рублёў?—ужо не памятаю. А канца дзвярам усё няма. Яшчэ і не відаць, дзе ён, гэты канец, і будзе.

— Не. Не хоць у нас рублёў на ўсе дзверы,— гаворым. Не дайсці нам да міністра! Давайце звернемся да гэтага, што за гэтымі дзвярыма. Раскажам яму ўсё, можа ён дапаможа нам. Гэта-ж і ён, мусіць, вельмі вялікі начальнік.

Так і зрабілі. Вытруслі з кішэнія ўсе апошнія рублі—іх налічылася роўна столькі, каб заплаціць за гэтага дзверы,—увайшлі да начальніка. А ён та-а-ўшчэнны! А мядаляў тых ды золата на ім—вочы слепіць.

Бомкнуліся мы перад ім на калені:

— Вось так і так,—тлумачым яму.—Ваша высо-



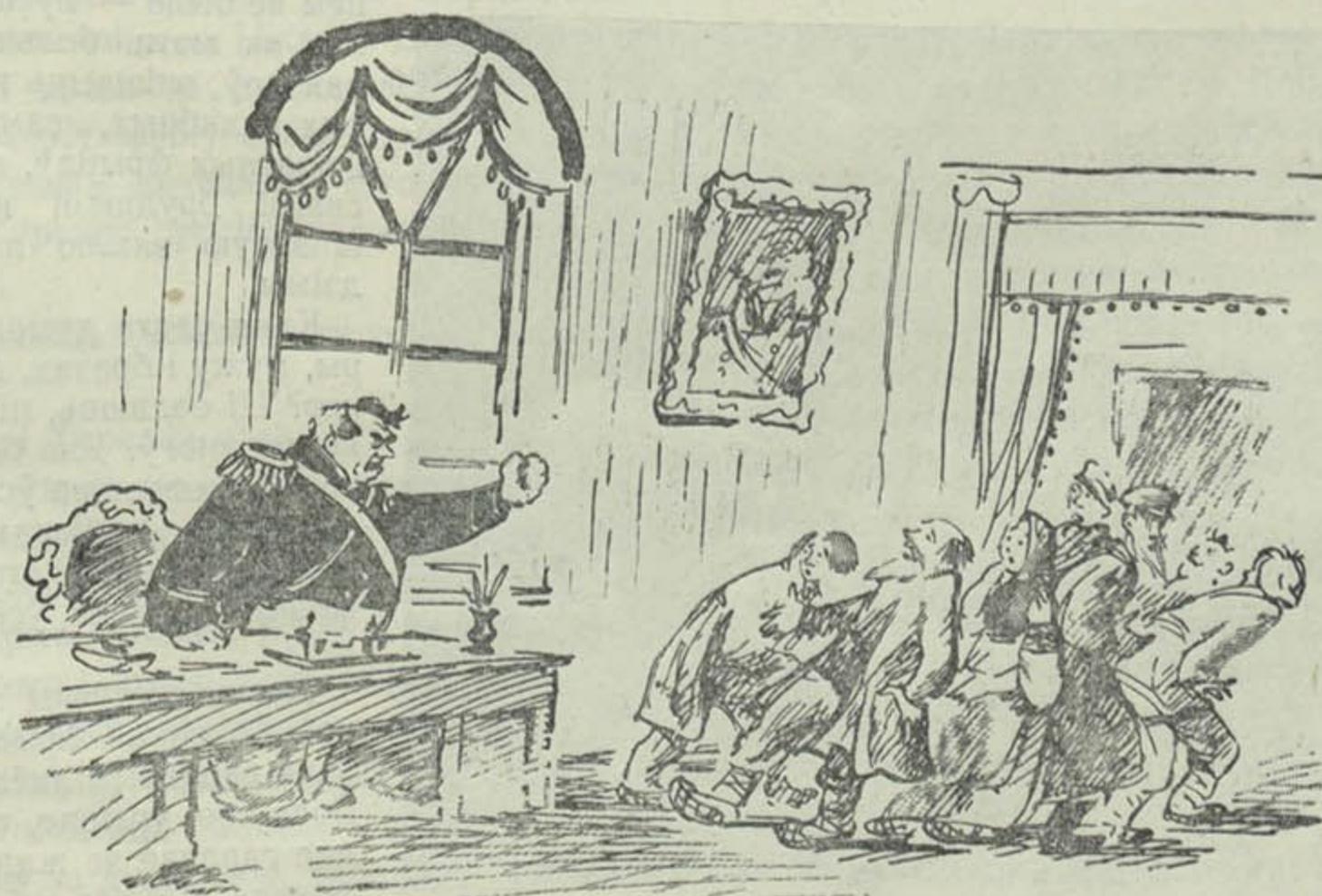
кае начальніцтва. Ішлі мы да міністра па гэтай вось справе, ды не можам дайсці да яго. Вельмі-ж цяжка пралязаць праз усе гэтага дзверы: усё вузей ды вузей яны робяцца, чым далей ісці,—не па нашых мужыцкіх сілах ціснуцца ў іх... Дапамажы ўжо хоць ты нам. Мы—«дэлегаты»...

— Дэлегаты? Вы дэ-ле-та-ты? — зароў, увесь паліўши ся крывёю, таўстун.—Гэй! Жандармы!—крычыць,—даць ім «дэлегацкіх».

Наляцела тут зграя і давай нас бізунамі частаваць...

Выскачылі мы на вуліцу, а на вуліцы нас адразу ж акружылі конныя, ды ў турму.

Дзесяць месяцаў праседзелі мы ў турме. Сяляне ў вёсцы не толькі ўсёй сенажаці лішыліся, а і кароў, коней распродалі на прашэнні ды на гасцінцы, каб давесці, што мы хадакі былі, а не якія не «дэлегаты».



# БУДАЎНІК АЎТАЗАВОДА

## I. ПРАУДЗІН.

— Каця, Каця, будзь асцярожна, не дай божа, утопішся,—крычала маці наўздағон убягаючай дачкі. Але стройная, чарнавокая дзяўчына звонка засміялася ў адказ і хутка накіравалася да рэчкі, дзе яе чакалі такія-ж вясёлыя, задорныя падругі.

Яна на-хаду скінула адзенне і з размаху рынулася ў халодную ваду.

— Каця, нырні! Каця, давай уперагонкі!..

І Каця надоўга знікала ў іскрыстай вадзе, прымушаючы падруг з заміраннем сэрца чацаць яе звароту на паверхню. Або яны з крыкам і смехам пускаліся ўперагонкі, падымуючы фантаны пырскаў і пакідаючы ззаду сябе белую паласу пушыстай вадзянай пены.

... Дзе яны, гэтыя дзяўчоўгы гады? Каця Кутузава задумліва глядзела ўдалечыню, і ў памяці ўзнікаюць карціны адна за другой.

Вось яна далёкая і разам з тым такая блізкая, родная вёска Муцягіна, калгас «Верны шлях», Калінінскай вобласці. Шырокая пыльная дарога, моцныя сасновыя зрубы дамоў, скрыпучыя жураўлі ля калодзежаў, прысады з кветкамі... За вёскай—выкручастая пярэстая істужка ракі Іружа—месца вясёлых купанняў летам і шумных іграў зімой. Хутка прамільгнулі школьныя гады. Потым паляводчая брыгада. Першыя заробленыя працадні. Першыя прыгожыя сукенкі. Першае кахранне, замужаства... Будучае прадстаўлялася Каці ў радужных фарбах: сям'я, радасная праца ў калгасе і заможнае, культурнае жыццё...

Але ўспыхнула вайна. Адразу рухнулі мары. Пайшоў у армію муж, пайшлі браты. Цяжкім каменем наваліліся дні трывог і клопатаў. Вораг набліжаўся да сэрца Радзімы—да Маск-

вы. Што рабіць, куды падацца? Каця думала паехаць углыб Расіі, пайсці на завод, дапамагчы Радзіме ў барацьбе з ворагам. Не паспела. Вораг прышоў да парога яе дома—нахабны, прагны, поўны нянявісці да ўсяго рускага. Каця замкнулася ў сябе, амаль не выходзіла з дому, старалася не трапіць немцу на вочы. Але яе заўважылі, патрабавалі выйсці на работу—рамантаваць трактары. Каця наадрэз адмовілася. Працаваць на немцаў, на ворага?! Лепш смерць! Кацю пасадзілі ў турму, потым адправілі ў глыбокі тыл. Паўтара месяца над ёю здзекваліся, вазілі па лагерах і турмах—усё бліжэй і бліжэй да фабрыкі смерці. Але яна згаварылася з суседкай па турэмнай нары і, скарыстаўшы цемру жнівенскай дажджлівой ночы, уцяклі. Праз два дні галодных, змучаных дзяўчыні падабраў у лесе партызанскі атрад імя Шчорса.

Калі Каця адпачыла, агледзелася, камандзір атрада запытаў яе:

— Ну, таварыш, чым вы намераны ў нас заняцца? Бульбу чысціць ці немцаў біць?

— Немцаў біць!—цвёрда адказала Каця.

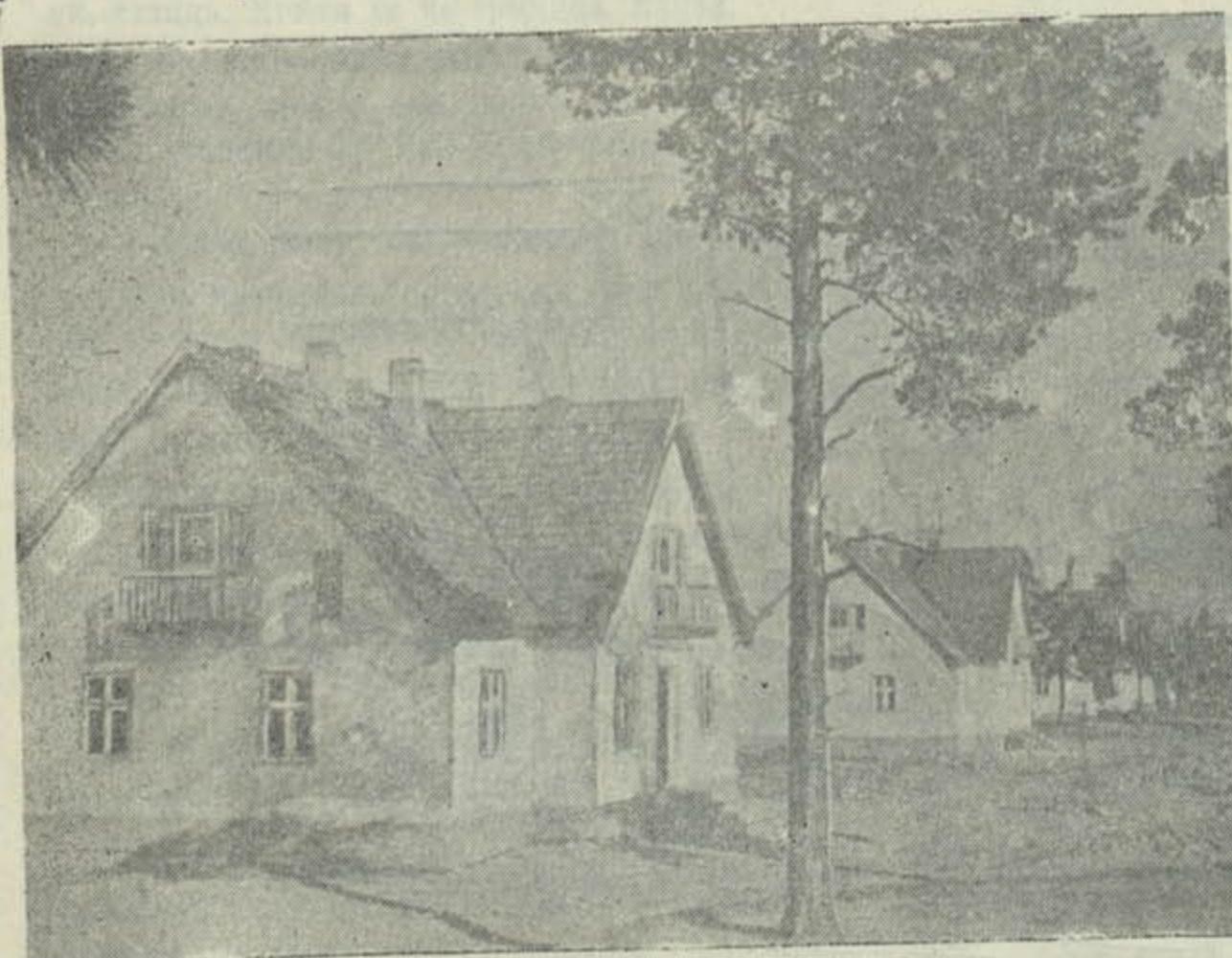
Яе залічылі байцом, выдалі зброю, навучылі абыходзіцца з ёю.

Так пачалося новае жыццё, поўнае небяспек, барацьбы, рызыкі. Яна ўдзельнічала ў баях, мініравала пуці і дарогі, падрывала варожыя эшалоны, аўтамашыны; два разы была ранена; трох разы яе віншавалі з урадавымі ўзнагародамі. Каця сябе не пазнавала. Тая самая жанчына з Іружы, якая ціхімі вечарамі давярала падругам свае заветныя мары аб спакойным, радасным жыцці ў калгасе. Як могуць мяняцца густы, жаданні і звычай!

Цяпер самым заветным жаданнем яе было — пусціць пад адкос як мага больш варожых паяздоў, знішчыць пабольш гэтых нахабных, самаўпэўненых і прагных фрыцаў, якія тапталі сваімі бруднымі ногамі свяшчэнную зямлю любімай Радзімы.

Каця часта думала аб мацеры, мужу і братах. Дзе яны цяпер? Ці ведаюць, ці адчуваюць яе дапамогу? Яна была ўпэўнена, што вораг не ўстаіць перад магутным націскам усяго савецкага народа, што перамога блізка, і рабіла ўсё для перамогі.

Дзень сустрэчы з наступаючай Савецкай Арміяй быў самым радасным днём яе жыцця. Вось яно, урэшце, самое заветнае гарачае яе жаданне. Вораг уцякае. Дні яго злічаны. Хутка, хутка Савецкая Армія дасягне нямецкага логава і там прыкончыць фашысцкага звера.



Рабочая вуліца ў новым пасёлку Мінскага аўтазавода.

Фота Л. Папковіча і К. Якубовіча.

Каця чакала далейших баявых заданняў, рвалася на фронт, але ёй далі работу ў тылу, і яна з жалем рассталася з любімай вінтоўкай.

... Мінула каля двух з палавінай гадоў. Сёння мы сустракаем Кацю на будоўлі першынца беларускай аўтапрамысловасці—Мінскага аўтазавода. Каця—тынкоўшчыца, кіруе брыгадай з 12 чалавек. Як яна трапіла ў тынкоўшчыкі? Яе родную вёску на Калініншчыне немцы разграбілі, разбурылі. Муж і браты заўтунулі на вайне. І Совецкая Беларусь, за якую яна змагалася, за якую праліла кроў, стала ёй асабліва блізкай, роднай.

Яна жыла ў Баранавіцкай вобласці. Калі пачула зварот ЦК комсамола Беларусі—прыняць удзел у будаўніцтве двух беларускіх гігантаў пасляваенай сталінскай пяцігодкі: аўтамабільнага і трактарнага заводаў,—былая партызанка не магла застацца абыякавай да закліку партыі і ўрада, да закліку комсамола. Яна падала заяву з просьбай паслаць яе на будоўлю аўтазавода.

Каця не без хвалявання праходзіць міма стройнага раду прыгожых катэджаў і двухпавярховых каменных дамоў, у будаўніцтве якіх яна прымала непасрэдны ўдзел.

— Вось гэты фасад я тынковала,—гаворыць яна. І гэтыя дамы, і ўся будоўля становяцца яе роднымі, блізкімі.

— Аб чым цяпер марыце?

— Аб далёкім будучым не задумвалася. А бліжэйшае для мяне ясна—з чэсцю закончыць будаўніцтва аўтазавода.

Так мяняюцца густы, жаданні, звычаі. Жыццё складанае і, пачынаючы яго, цяжка прадугледзець якія нечаканасці яно прыпаднясе ў далейшым. Можа, скончыўши будаўніцтва аўтазавода, Каця захоча будаваць яшчэ які-небудзь гігант соцыялістычнай прамысловасці або вывучыць новую прафесію і застацца на аўтазаводзе? Усё магчыма. Перад совецкімі людзьмі ўсе дарогі адкрыты— дарогі да шчасця, да радаснага, шчаслівага жыцця.

## АГІТАТАР ОЛЬГА ТУРАНОК

В. БАГАРАД

Вячэрні змрок павольна асядае на скаваную марозам зямлю. У хатах запальваюцца агні. Сярод прыціхшай вясковай вуліцы паяўляецца адзінокая чалавечая фігура. Гэта Аляксандр Янушкевіч, які нядаўна вярнуўся з арміі ў роднае Каленціна.

Аляксандр заходзіць у крайнюю хату да Якаўа Максімавіча Ганько. Праз чвэрць гадзіны ён ужо выходзіць ад Нікалая Дзімітрыевіча Бекеша, які жыве на супроцьлеглым канцы вёскі. Янушкевіч зрабіў сваю справу акуратна—усім сялянам паведаміў, што Ольга Дзімітрыеўна Туронок просіць уважыць яе сваім наведаннем.

— Стала быць, важнае штосьці,—рашылі людзі.

Хата Ольгі Туронок стаіць на водшыбе Каленціна. У гэтай хаце Дзімітрыеўна, як любоўна вельчаюць яе аднавяскоўцы, пражыла без малага сорак год. Дарогу да яе добра ведаюць і старыя і малыя. Яшчэ ў мінулую зіму ледзь не кожны вечар праводзілі яны час ва ўтульнай кватэры, гадзінамі гутарылі аб выбарах у Вярхоўны Совет краіны совецкай, аб сваім жыцці-быцці. Моцна палюблі тады Дзімітрыеўну за душэўныя, цёплыя слова, якія да самага сэрца простага чалавека знаходзілі верную дарогу.

... Гулка звініць пад нагамі зямля. Даўно не

выходзіў з хаты дзед Сарока. Стары ўжо—85 год мінула. Ну, а па закліку Дзімітрыеўны не сцярпеў—злез з печы. Ведае стары—не спросту кліча суседка. Вось і знаёмы ганачак.

— Здаецца, першы я,—вітаючыся з гаспадынай, гаворыць дзед.—Чаго-ж гэта ты, Дзімітрыеўна, сёння сходку збіраць задумала? Мо' справа якая?

— Угадаў, Дзям'яныч, справа і ёсьць,—гасцінна прымасе госця Ольга Дзімітрыеўна.

Неўзабаве хата пачала запаўняцца народам. Прышоў Якім Максімавіч Ганько з жонкай Марыяй Георгіеўнай. Прышоў Іван Антонавіч Туронок са сваёй шматлікай сям'ёй. Шумнай стайкай уляцелі дзяўчата—Марыя Завадская, Ольга Ганько, Ліда Тарасевіч. Сцяпенна ўвайшли дэмабілізаваныя воіны Леанід Туронок, Аляксандр Янушкевіч, інвалід Айчыннай вайны Канстанцін Туронок.

Хата запоўнілася да адказу. Ольга Дзімітрыеўна, як магла, рассадзіла гасцей: хто пасталей—на канапе, на крэслах; хто малаўдзей—на лаўках і сундуку. Сама дабавіла агню ў лямпе, надзела акуляры і пачала гутарку.

— Гадоў шэсць назад,—гаворыць яна,—упершыню выбіралі мы з вамі ў Вярхоўны Совет нашай рэспублікі. Тады Армія Совецкая па ўказу самога таварыща Сталіна зняла з на-

шай шыі ярмо паноў-крыжіліўцаў. Многа вады ўцякло з той пары. Жылі мы пры Советах прывольна, вальготна. Але немцы акаянныя абарвалі наша шчаслівае жыццё. Лютивалі горш драпежных звяроў. У Марылі Амасовіч гадавалае дзіця застрэлілі, што спаць сваім крыкам—хворае было—не давала. А цябе, Нікалай Дзімітрыевіч, абарвалі да ніткі.

— Што і гаворыць,—адгукнуўся Нікалай Дзімітрыевіч Бекеш,— нарабілі немцы ліха, вавекі не забыть.

— Дзякую, Совецкай Армії, задала ім перцу—больш непавадна будзе, — уставіў сваё слова звычайна маўклівы дзед Міхась.

— Дык вось я і кажу,—прадаўжае Ольга Дзімітрыеўна,—зноў вольнымі мы сталі, самі гаспадары. Совецкая ўлада дапамагла нам на ногі стаць: у каго хату спалілі — бясплатна лесу дала, у каго ўсё добро забралі—насення пазычыла. 9 лютага, як вы ведаецце, нам удругарадзь у Вярхоўны Совет рэспублікі выбіраць. Павінны мы такой уладзе пачот аказаць—у выбарах прыняць удзел, як аднаму. Так я кажу?

— Так, вядомая справа,—адказаў дружна сяляне.

Уважліва слухаюць прысутныя свайго агіта-

тара. Ніводнага слова не пропускаюць. А гаворыць Ольга Дзімітрыеўна многа: і аб жыцці сялянскім, аб радзімай краіне, аб совецкай выбарчай сістэме. Сама сялянка—Ольга Туранок гаворыць простай, даходлівой мовай. А калі пачала чытаць Палажэнне аб выбарах, уважліва сачыла за тым, каб усё зразумела было. Вось чаму час-ад-часу яна адрываецца ад чытання, дасканала растлумачвае тое месца, якое, ёй здаецца, павінна быць асабліва добра засвоена. Тады маладосцю іскрацца вочы сялянкі—дарма што за 60 пераваліла. Яна захапляецца. Гарачыя, з глыбіні душы ідуць якія слова захапляюць і слухачоў, будзяць іх думку, успаміны.

Слухае, не зводзячы з Ольгі Дзімітрыеўны вачэй, і дзед Сарока. І ў ім слова агітатора падымаюць рой успамінаў аб даўно мінулых днях.

— Вось ты, Дзімітрыеўна, гаворыш, хто ў нас права галасаваць мае. Выходзіць, у нас галасаваць усе могуць, хто гадамі вышаў. Але не тое ў Амерыцы. Быгү я там. Заработку шукаў. Бачыў іх выбары. Не тое, што ў нас. Там, к прыкладу, галасуе той, у каго кішэнія тоўстая, ды на чужым гарбу сядзіць.

— Ды што пра Амерыку гаворыць, а пры Польшчы лепш было? — гаворыць Іван Туранок. — Каго мы тады выбіралі? Свайго брата селяніна? Не, не было яшчэ такога! Паноў, Пяткевіча ды Камінскага — воськаго сілком прымушалі нас выбіраць у сейм польскі. А хто яны былі, гэтыя паны? Нашыворагі, дармаеды.

Нехта закінуў слова аб добраахвотным продажу лішкаў хлеба дзяржаве. Дагэтуль першым па данай справе ішоў Сямён Іванавіч Сідаровіч. А тут высветлілася, што верх над ім узяў Нікалай Фёдаравіч Глінскі — удвая больш збожжа прадаў ён роднай дзяржаве. Уровень з ім ідзе гаспадыня дома — Ольга Дзімітрыеўна Туранок і многія другія. Прыкінулі сяляне, што ўсім мірам прадалі яны ўжо лішкаў пудоў каля шэсцьсот.

— Да выбараў прададзім яшчэ столькі, — вырашылі сяляне. — Нам у цяжкую гадзіну дзяржава наша дапамагла — вось і мы ёй цяпер дапаможам.



Любяць і паважаюць выбаршчыкі 4-га ўчастка чыгуначнай выбарчай акругі г. Магілёва свайго агітатора Марыю Фёдаравну Гаваркову. Працоўны чалавек, Марыя Фёда раўна з вялікай любоўю і сілай нясе ў народ слова большэвіка-агітатора. З адным яна пагаворыць аб аднаўленні роднага горада, з другім аб падзеях міжнароднага жыцця, трэціму прачытае артыкул з газеты і разбярэ ўсе важнейшыя пытанні, з чацвертым падзеліцца асабістымі успамінамі.

Усе ведаюць, што Марыя Фёдаравна—сказіцельница. Яна напісала многа вершаў, захавала ў памяці сказы старых беларусоў. З вялікім майстэрствам перадае яна народны юмар, вельмі добра выконвае народныя песні.

Мінулым летам Марыя Фёдаравна ў складзе беларускай дэлегацыі была запрошана ў Маскву на святкаванне Дня Перамогі. Аб многім можа расказаць і расказвае волынскі агітатор комуністка Марыя Фёдаравна Гаваркова. З давер'ем да яе раскрываюцца сэрцы выбаршчыкаў.

На здымку: М. Ф. Гаваркова (справа) і работніца Лідзія Ягораўна Зелікава чытаюць газету.

Фота А. ДЗІТЛАВА.

## ПРЫВІЎНІ ЗАСЦЕРАГАЮЦЬ ДЗЯЦЕЙ АД ЗАРАЗНЫХ ЗАХВОРВАННЯЎ

Заразныя хваробы выклікаючы мікробамі. Каб усцерагчы дзіця ад заразных хвароб, трэба перш за ўсё старацца, каб узбуджальнікі заразных хвароб—мікробы—не трапілі ў арганізм дзіцяці. Таму нельга пускаць дзіця да хворых дзяцей і даваць яму дакранацца да речачу, якія былі каля хворага, нельга карміць яго ежай, забруджанай мухамі і пылам, нельга даваць яму піцу сырую ваду, трэба захоўваць чыстату і г. д.

Але калі мікробы ўсё такі трапяць у арганізм дзіцяці, ці абавязкова ён захварэе? Бо бывае так: захварэла дзіця дыфтерый; з ім напярэдадні тулілі двое рэбят, адзін з іх заразіўся і праз некалькі дзён таксама захварэў, а другі застаўся здаровы. Чаму? Аказваецца, ён у мінулым годзе перахварэў ужо гэтай самай хваробай. А дыфтерия, когд, воспа і многія іншыя заразныя хваробы звычайна бываюць толькі раз у жыцці. Хто раз перахварэў, той ужо звычайна ў другі раз не захварэе,—ён стаў не-ўспрымальным да гэтай хваробы. Але для таго, каб зрабіцца не-ўспрымальным да хваробы, не абвязкова перахварэць ёю. Зменшыць успрымальнасць да некаторых заразных хвароб можна пры дапамозе засцерагальных прывівак.

Тут мы раскажам аб тых прывівках, якія неабходна зрабіць усім дзецям.

**Прывіўкі супроць воспы.** Воспа—вельмі небяспечная і цяжкая хварoba. Яна вельмі заразлівая. Раней яна была шырока распаўсюджана; штогод ад воспы паміралі сотні тысяч чалавек, а многія з выздаравеўших заставаліся сліпымі, глухімі, на твары на ўсё жыцце заставаліся ўродлівыя рубцы.

Ужо даўно было вядома, што та-кія-ж гнойныя пухіркі, як у людзей, хворых воспалі, бываюць і на вымені ў кароў. Але гэта «кароўя воспа» працякае вельмі лёгка. Часам ад хворых кароў зараджаліся даяркі, у іх на руках паяўляліся такія-ж воспенныя пухіркі, але гэтым хвароба абмяжоўвалася, у астатнім яны адчувалі сябе зусім здаровыі. Заўажылі, што тыя, хто перахварэў «кароўя воспалі», ужо не заражаліся чалавечай воспалі.

У 1796 годзе англійскі ўрач Джэнер запрапанаваў прывівак з вадкасцю з пухірка «кароўя воспа» людзям, каб зрабіць іх не-ўспрымаль-

нымі да чалавечай воспы. Зроблены ім вопыты паказалі, што прывіўка гэтая зусім бяспокодная і ў той-же час надзейна засцерагае ад захворвання. Прывіўкі пачалі шырока ўжывацца, і колькасць захворвання воспалі адразу рэзка знізілася. Але праз 20 год зноў паявілася эпідэмія воспы, прычым захворвалі і тыя, каму раней была зроблена прывіўка. Аказала-ся, што прывіўка ахоўвае ад заражэння, але не на ўсё жыцце, а таму кожныя 5—10 год прывіўку трэба паўтараць.

Цяпер у многіх краінах воспалівіданне абавязкова для ўсіх грамадзян, і захворванні воспалі сустракаюцца там вельмі рэдка. У СССР ужо ў 1919 годзе за подпісам В. І. Леніна быў выдан дэкрэт аб абавязковым воспалівіданні.

Прывіўка воспы павінна рабіцца кожнаму дзіцяці ва ўзросце ад 2 месяцаў да 1 года. Трэба сачыць за тым, каб не расціраць, не расчесваць і не забрудняць месца прывіўкі, а таксама, каб не замачыць яго ў часе купання дзіцяці. Часам на 8—9-тыдзень пасля прывіўкі павышаецца тэмпература, але гэта хутка праходзіць.

Паўторная прывіўка рабіцца дзяцям 4—5 год і 10—11 год; пры паўторнай прывіўцы павышэння тэмпературы звычайна не бывае.

**Прывіўкі супроць дыфтерыі** пачалі ўжываць параўнаўча ніядаўна, але ўжо за кароткі час было даказана, што яны вельмі карысны для барацьбы з гэтым сур'ёзным захворваннем. Праўда, гэтыя прывіўкі не даюць та-кій поўнай не-ўспрымальнасці, як прывіўкі супроць воспы, прывітыя чалавекам захворваюць, але хвароба звычайна праходзіць у іх лягчэй, чым у непрывітых. Ды і колькасць захворвання ў сярод прывітых значна меншая.

Прывіўку трэба рабіць усім дзецям ва ўзросце ад 1 года да 8 год. Калі назіраецца многа захворвання дыфтерый, тады робіць прывіўку і меншым дзецям—пачынаючы з 6-месячнага ўзросту, а таксама дзецям ад 9 да 12 год.

Прывіўку робіць два разы з пра-межкам: ў 3 тыдні. Каб узмацніць дзеянне прывіўкі, яе неабходна праз 3 месяцы паўтарыць. Параўнаўча рэдка пасля прывіўкі бывае павышэнне тэмпературы, але яна хутка праходзіць, і ніякай шкоды прывіўка не прыносіць.

Прывіўкі супроць воспы і дыфтерыі робіць усім здаровым дзецям. Іншыя прывіўкі робіць толькі тады, калі ў данай мясцовасці ёсьць небяспека заражэння той ябо іншай хваробай. Калі назіраецца многа захворвання дыфтерый, робіць прывіўкі супроць дыфтерыі і маленькім дзецям, пачынаючы з поўгадавага ўзросту.

Асобна трэба сказаць *аб прывіўках супроць кору*. Кор—адна з самых пашыраных хвароб і амаль кожны з нас у дзяцінстве перанёс яго. Многія ліцаць, што кор—несур'ёзнае захворванне і таму не трэба аберагаць ад яго дзяцей. Але гэта няверна. На самой справе, кор часта дае досыць цяжкія аслажненні. Ва ўсякім разе, яго трэба лічыць вельмі сур'ёзным захворваннем для маленьких дзяцей—да 4 год; у іх кор часта працякае вельмі цяжка. Таму трэба пастаравацца ўсцерагчы дзяцей ад захворвання корам у гэтым узросце.

Прывіўка супроць кору дзейнічае вельмі кароткі час—усяго 3—5 тыдні. Таму няма сэнсу рабіць яе ўсім дзецям. Яе робіць толькі тым маленькім дзецям (ад 3 месяцаў да 4 год), якія былі каля коравага хворага і такім чынам маглі заразіцца. Прывіўка сапраўдна ў першыя дні пасля заражэння, таму яе трэба рабіць як мага хутчэй.

Калі прывіўка зроблена своечасова, дзіця або зусім не захворвае, або хвароба працякае ў яго лёгка.

Для прывіўкі служыць сываратка крыўі дарослых, якія хварэлі ў дзяцінстве корам, паколькі ў сываратцы выздаравеўших пасля кору на ўсё жыцце астаюцца вяшчэствы, якія дапамагаюць арганізму змагацца з гэтай хваробай.

Прывіўкі не прыносяць ніякай шкоды, а карысць ад іх вельмі вялікай. Прывіўка ад воспы надзейна ахоўвае дзіця ад гэтай небяспечнай хваробы. Прывіўкі ад дыфтерыі, ад кору і іншыя значна змяншаюць колькасць заразных захворванняў, а калі прывітыя і захворваюць, то хвароба ў іх звычайна працякае лёгка. Таму прывіўкі маюць вялікае значэнне для барацьбы з заразнымі хваробамі ў дзяцей для аховы іх здароўя. Кожная маці зацікаўлена ў тым, каб яе дзіцяці своечасова быў зроблены неабходны прывіўкі.

Цэнтральны інстытут сантарнай асветы Міністэрства аховы здароўя СССР.

Рэдакцыйная камісія: А. П. УС (адказны рэдактар), А. І. ФЕДАСЮК, А. Н. ЗАХАРАВА, В. І. ФІЛІПАВА, К. А. АБУШЭНКА, Г. Л. ДАЗОРЦАВА.

Адрес рэдакцыі: Мінск, вул. Карла Маркса, будынак ЦК КП(б)  
Заказ № 20 Друк. арк. 3. Здана ў набор 13/I 1947 г.

AT 01265 Мінск, друкарня імя Сталіна, Пушкіна, 55 Тыраж 10.000 экз. Ціна 1 р. 50 кап.  
Да гэтага нумара бясплатна дадаецца ўкладка — старонка мод.

Беларусі. Тэлефон — 93—9—42.  
Падпісаны да друку 31/I 1947 г.

